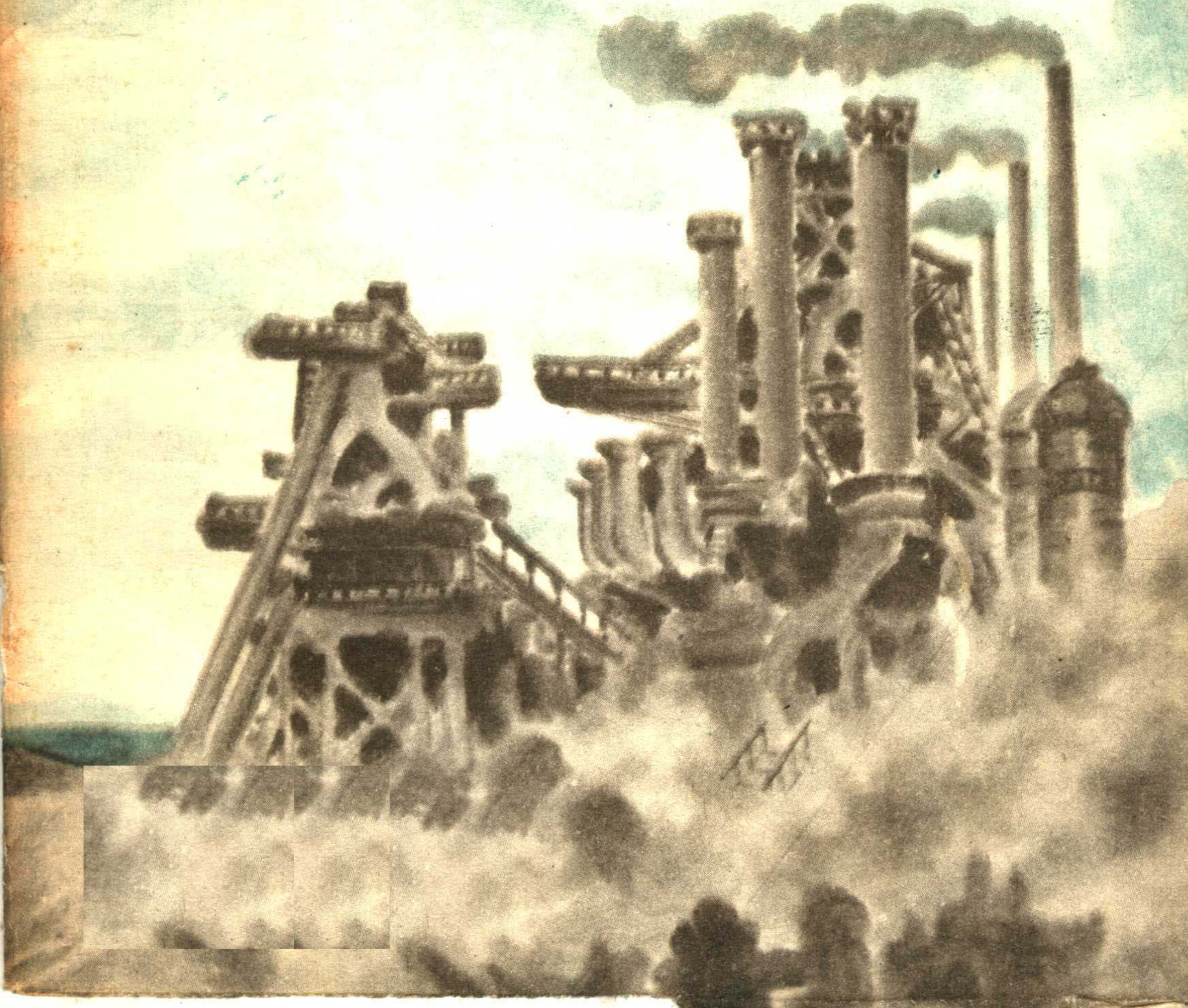
# 跨上千里馬奔馳的朝鮮人民

李箕永著



# 跨上千里馬奔馳的朝鮮人民

李 箕 永 著

朝 鮮·外國文出版社·平 壤

1959

跨上千里馬奔馳的朝鮮人民

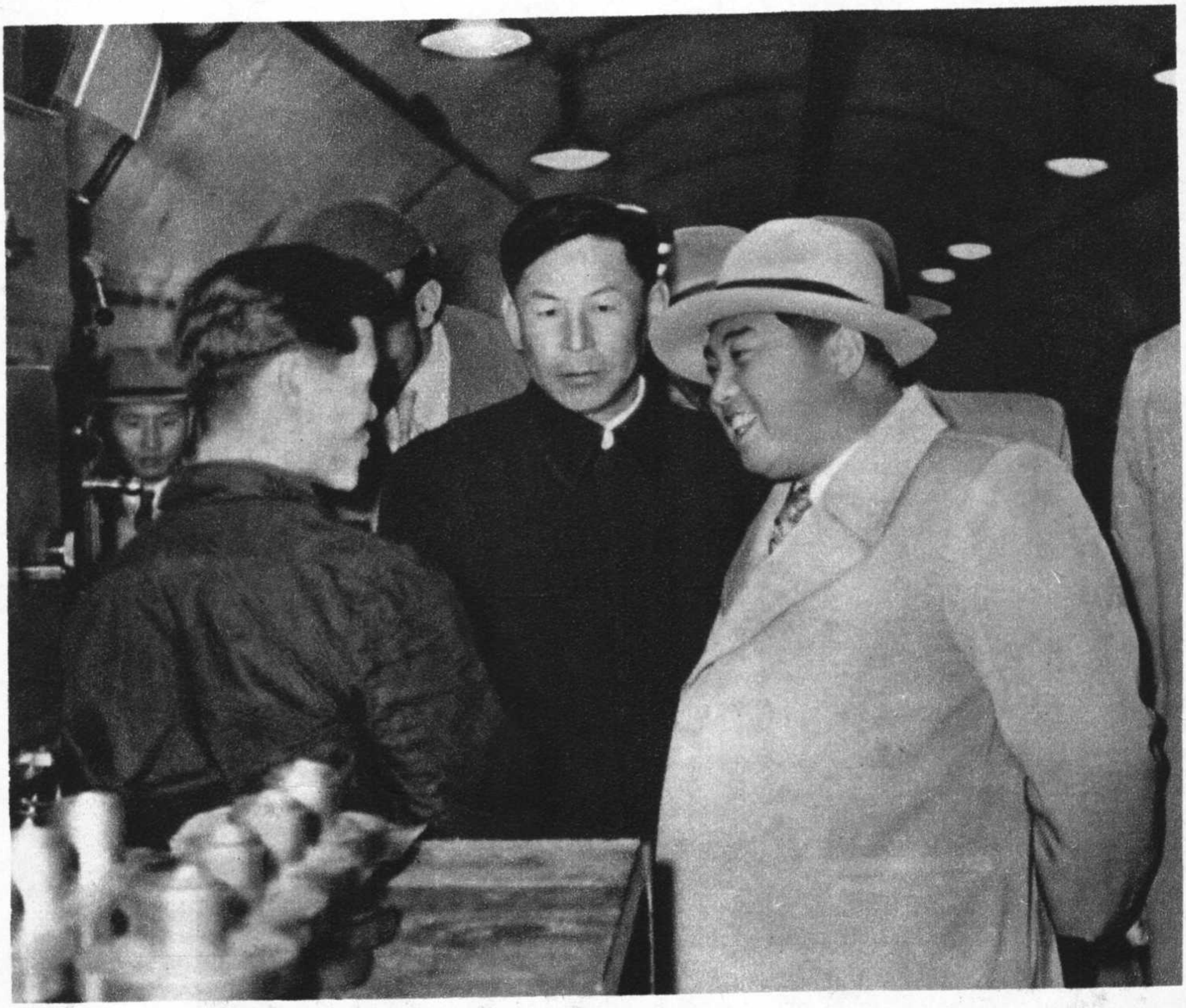
著者　李　箕　永
出版者　外國文出版社
印刷者　勞動新聞出版印刷廠
地址　朝鮮·平壤市

1959年 4月 15日

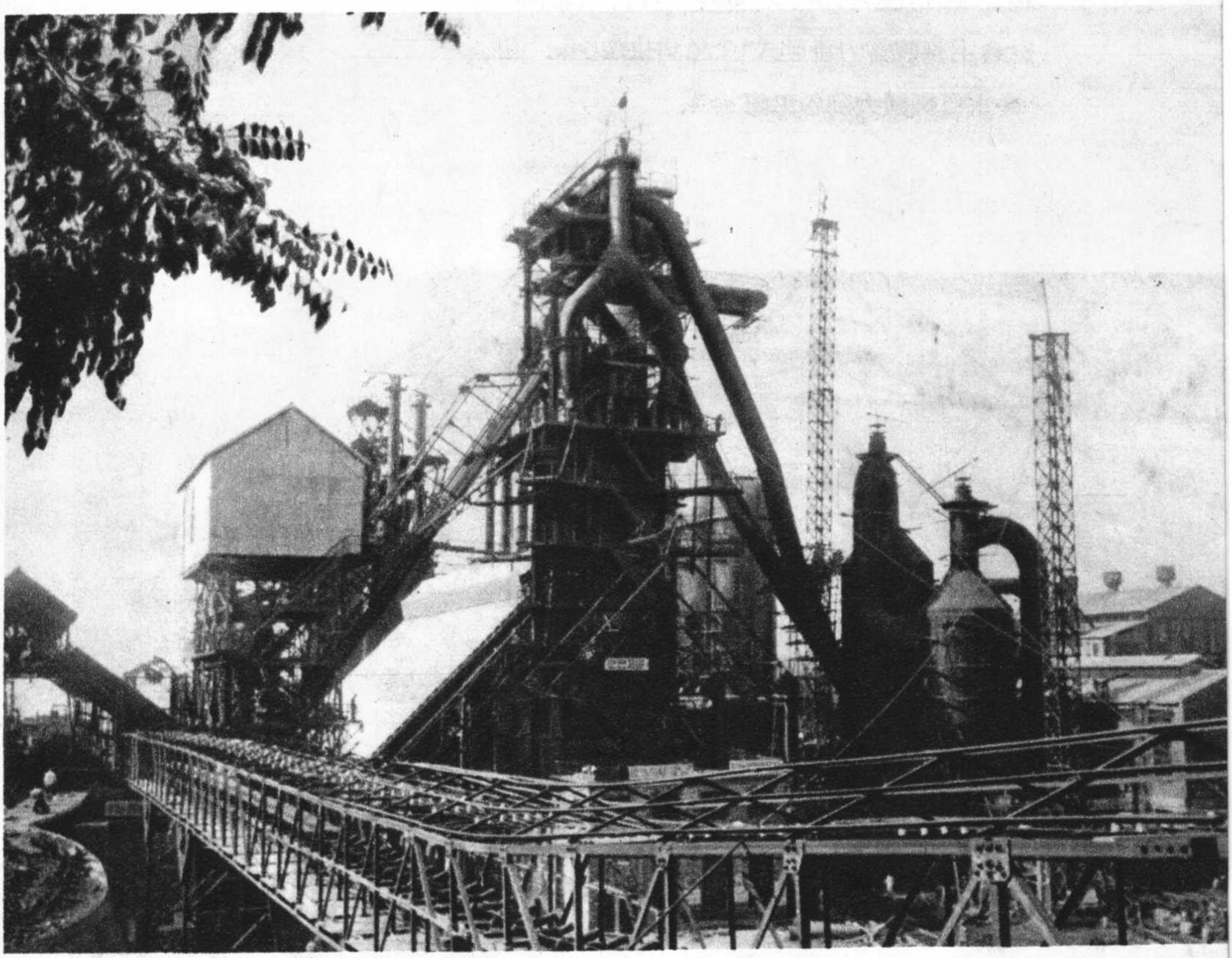


普天堡的火炬　　　　鄭寬徹　作

1937年6月4日普天堡戰鬥的勝利火炬，今天鼓舞朝鮮人民爲建設社會主義和實現祖國和平統一而奮鬥



金日成首相到熙川工作母機廠指導工作



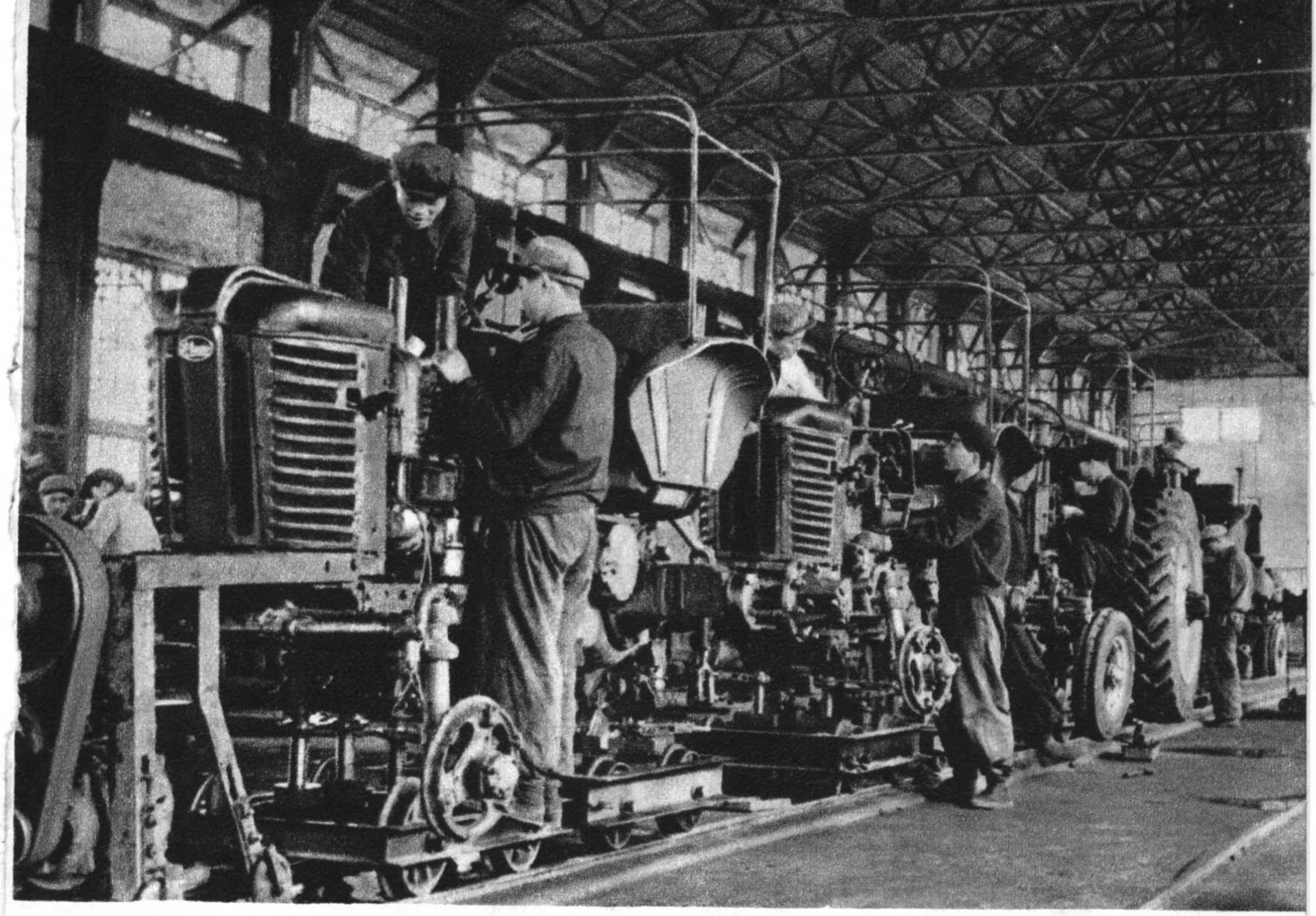


戰爭時期慘遭破壞的黃
海煉鐵廠，戰後由於工
人們的忘我勞動和智慧
迅速得到恢復和擴建

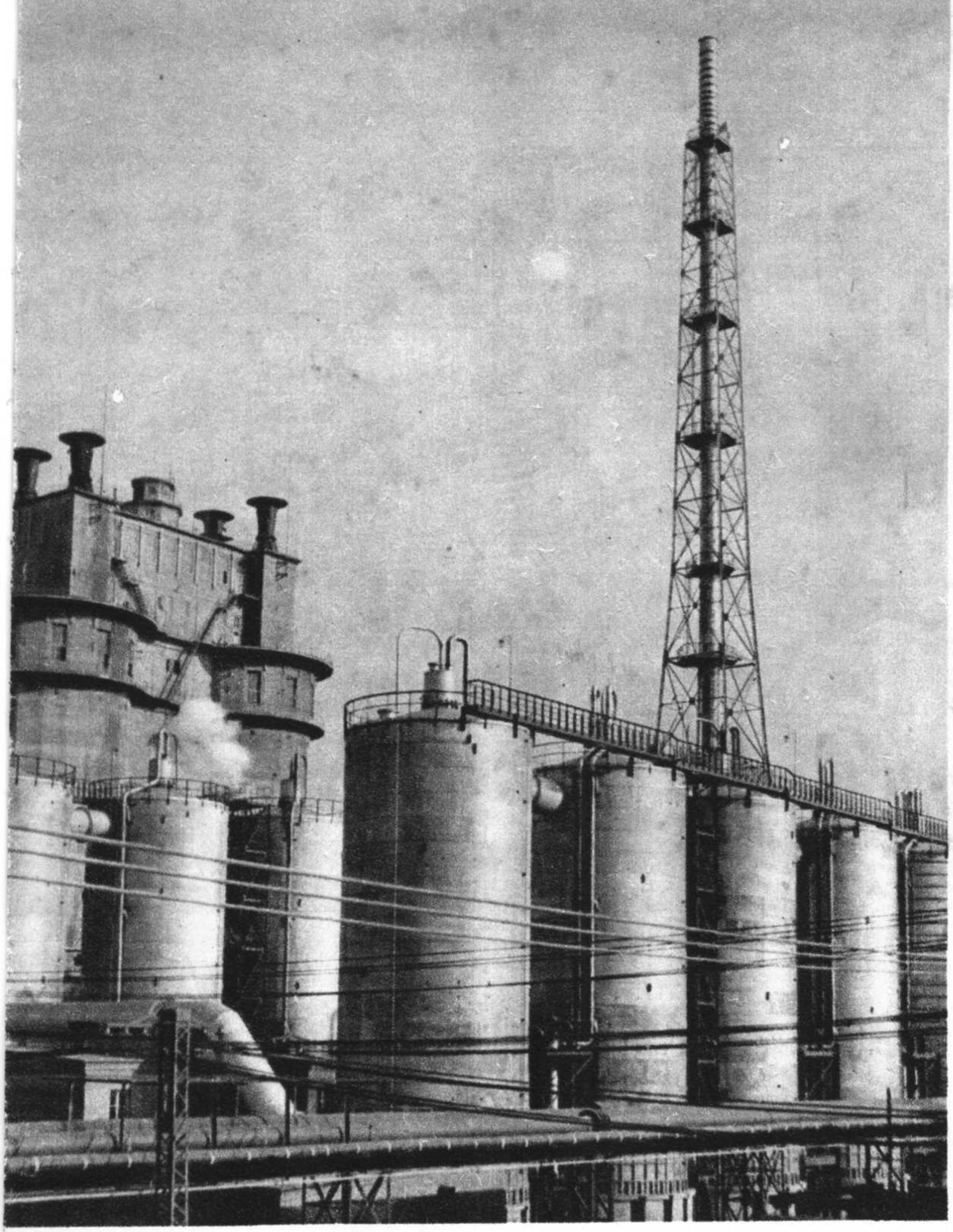
降仙煉鋼廠煉鋼車間陳膴源生產小組工人們組織"千里馬生產小組"，爲生產更多的鋼而奮鬪。

社會主義競賽的新形式"千里馬生產小組"運動，今天已經擴大到各工廠企業





岐陽機械廠工人們提出今年生產三千五百台拖拉機的目標，大力展開勞動競賽



規模龐大的現代化的興南肥料工廠氮
肥廠，一年生產十三萬六千多噸氮肥



今年4月7日超過3%完成第一個五年計劃的龜城紡織廠細紗工李福女同志

工人們歡度假日

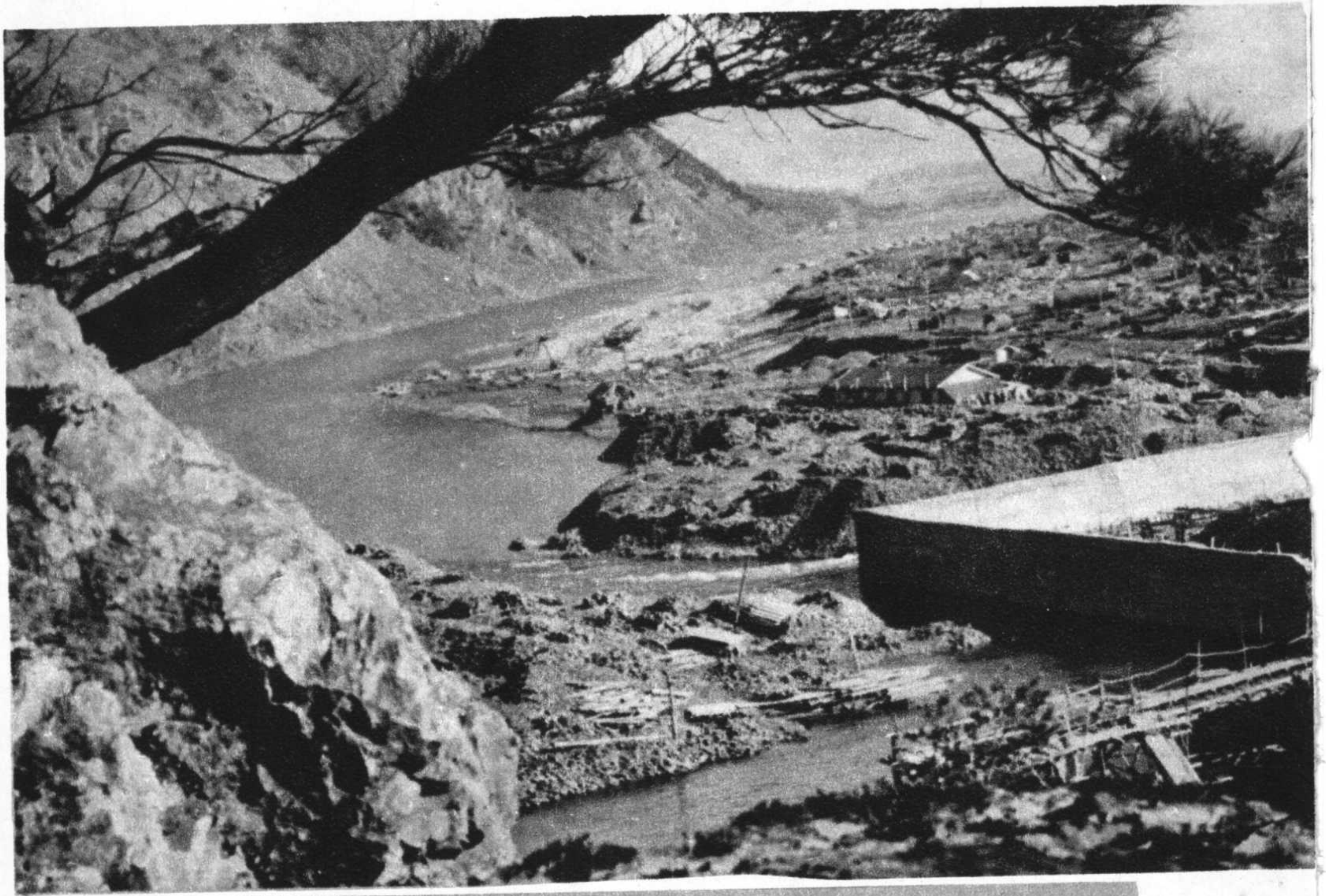




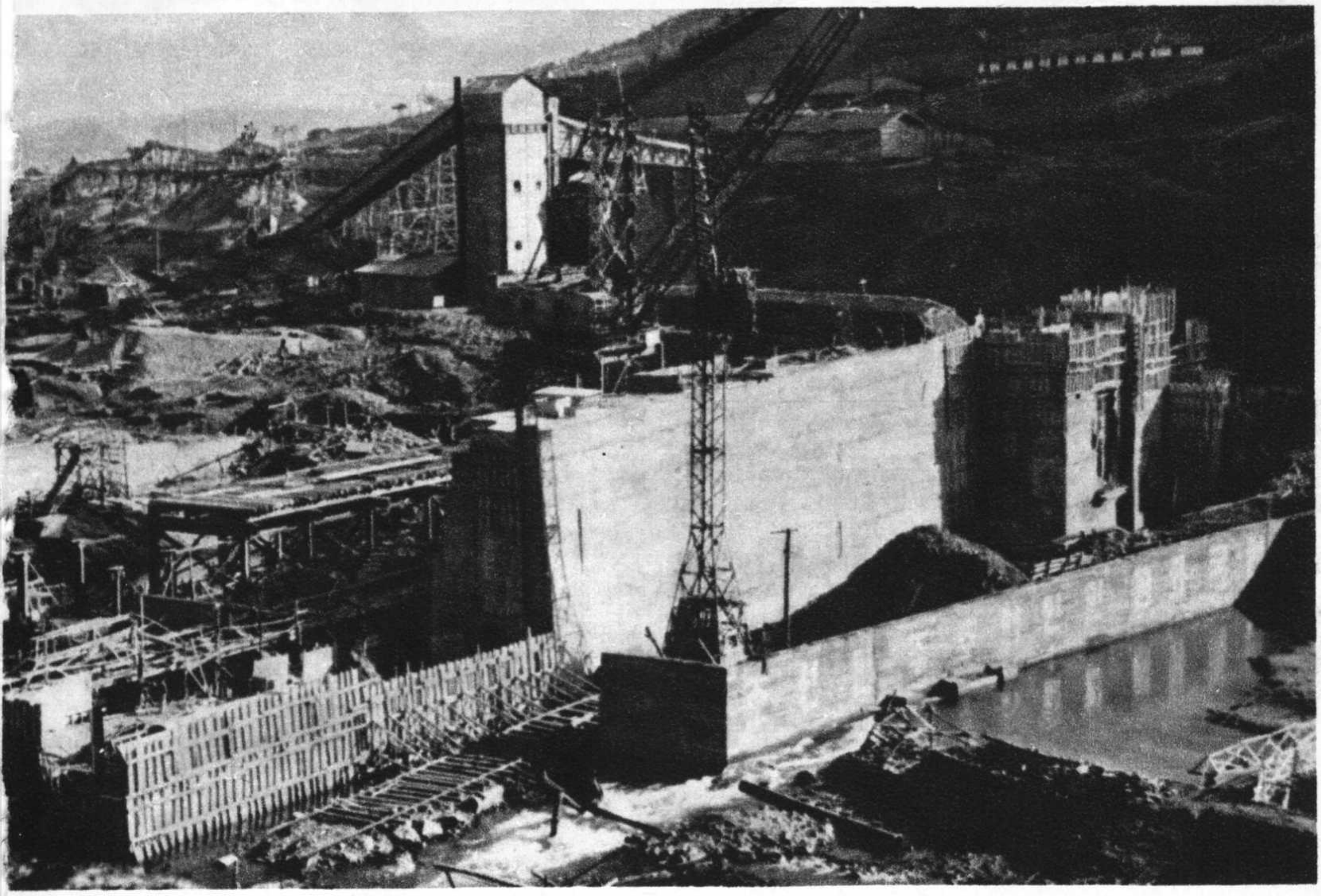
勞動人民都爲建設在廢墟上的雄偉的平壤感到高




114







於延屯灌漑工程的水庫堰堤建築工地

這個工程竣工後可以灌漑三萬四千多町步水田

農民們看到沿着水渠滾流的水高興的不得了



拖拉機在田野代替農民費勁的勞動

農業社農業生產研究小組員們在溫室試驗各種種籽的發芽情況



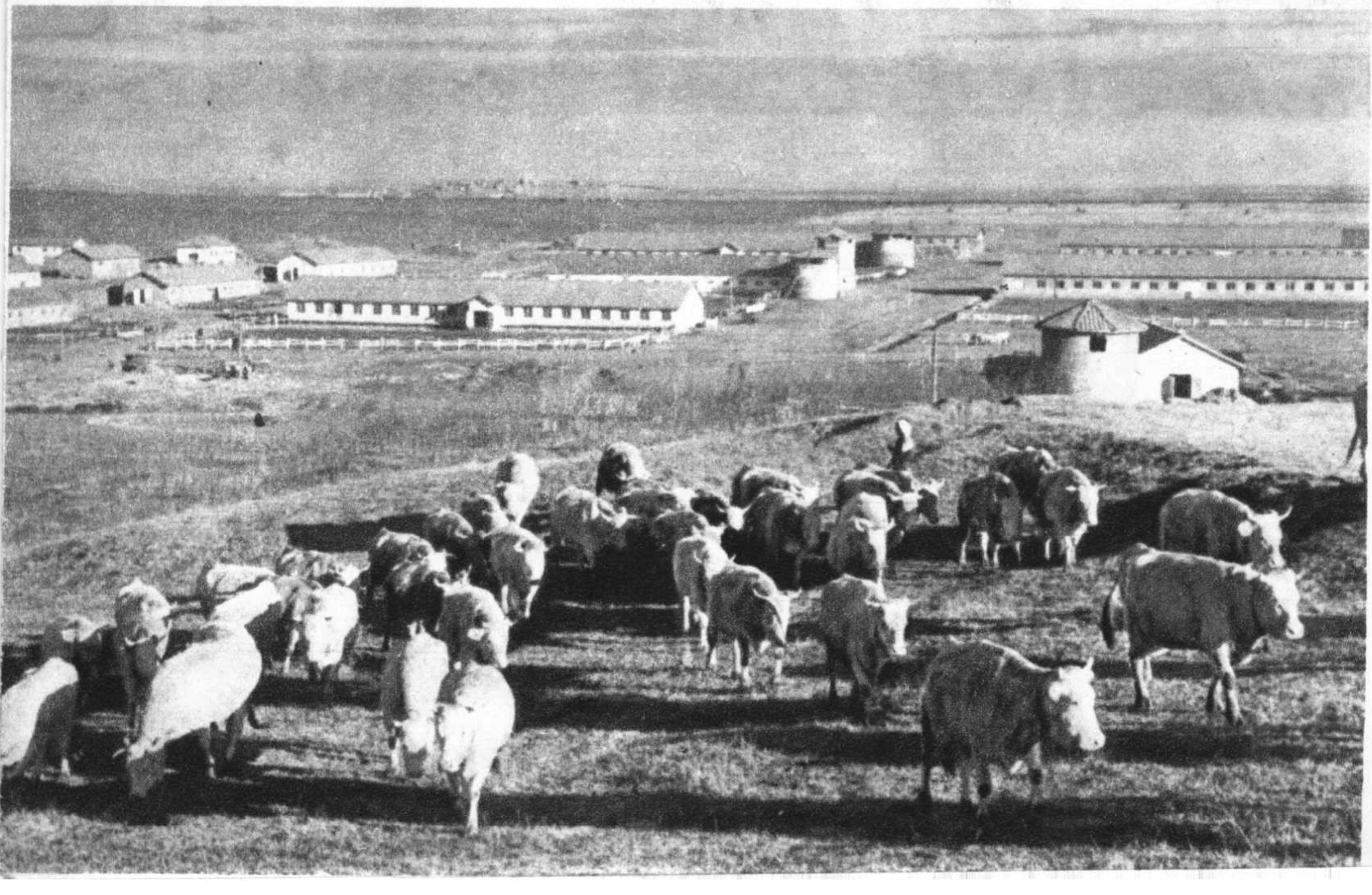


農業合作化和先進技術，保證我國農業年年豐收



味美的苹果

這個牧場將把更多的肉和牛奶供給勞動人民





新瓦房代替了往日的草房

農業社員的幸福生活





新解放區豐德平野的婦女們的假日

# 目　　　錄

一　關於神馬的傳說……………………………………………………(2)
二　不同的時代…………………………………………………………(4)
三　爲了實現人民的理想………………………………………………(6)
四　在解放的陽光下……………………………………………………(8)
五　今天的千里馬(一)…………………………………………………(10)
六　今天的千里馬(二)…………………………………………………(24)
七　結束語………………………………………………………………(44)

今天，朝鮮人民爲了爭取祖國的和平統一和加速社會主義建設，以跨上千里馬的氣概向前奔馳着。

朝鮮人民在抗擊美李匪幇侵略的祖國解放戰爭中，取得了歷史性的勝利。勝利以後，我國不得不在一片廢墟上着手進行戰後恢復建設。這實在不是容易的事。停戰協定簽定以後，敵人當然用不着說，甚至連一部分好心的外國人士也曾表示，朝鮮民主主義人民共和國要恢復到原狀，起碼需要幾十年。但是，朝鮮人民提前四個月超額完成了戰後人民經濟恢復發展三年計劃，在短短的時間內，把生產恢復到戰前水平，博得了大家的驚嘆。

第一個五年計劃，就是在這個基礎上制訂的。

全体勞動人民紛紛響應朝鮮勞動黨中央委員會1956年12月全會的決議展開轟轟烈烈的"大力增產勵行節約"的運動，超額完成了第一個五年計劃的第一年——1957年的計劃任務。接着又以排山倒海之勢超額完成了第一個五年計劃的第二年——1958年計劃。在這一年我國所有工廠、工地以及合作社，都不斷躍進，時時刻刻創造了新的奇蹟。

我國的勞動人民的確是以日行千里的速度在向前奔馳。金日成首相就我國這種現實的特徵指出："全体勞動者響應黨的號召，跨上千里馬，朝着社會主義奔馳。"今天，朝鮮人民在朝鮮勞動黨的領導下，英勇地奔向社會主義的高峰，這就是朝鮮人民進行豪邁鬪爭的形象。千里馬就是今天我國人民進行偉大創造性勞動的象徵。

曾在戰爭時期，朝鮮人民用自己的鮮血染紅了我國三千里江

山，保衞了祖國的自由、和平與幸福。今天朝鮮人民在朝鮮勞動黨的領導下，高擧起紅旗，以跨上千里馬的氣概，建設社會主義，把昨天的廢墟變成爲人民的地上樂園。

在這篇文章中，我想回憶一下朝鮮人民所走過的苦難的歷程，並介紹跨上千里馬的朝鮮人民的光輝前景。

## 一 關於神馬的傳說

傳說中的古代武將，大都是幼時飽經辛酸，經過許多波折，後來遇到了“道人”。據說，他們在“道人”那里學到了“上通天文，下達地理，無所不曉”的本領，以後，就重新回到人世，走遍天下，但是得有日行千里的神馬。

這是因爲只有遇到神馬，才能得到寶劍，乘勝長驅。長着翅膀的神馬，它能跳過大江，飛過大海，哪里都可以去。因而，騎上了神馬的武將總是天下無敵，平定亂世，爲民除害，獲得很高的威望。

這不是呻吟在古代封建社會的桎梏下的人們，迫切嚮往幸福社會之餘所產生出來的幻想嗎？

× ×

在我童年的時候，那些兩班還是頭戴烏紗帽，身着和尚的長袍一樣的道袍，出門時騎着由僕人牽着的小毛驢。

當時屬於統治階級的兩班，他們孤陋寡聞，因循保守。

當時的所謂士人，光知讀漢文，不管世事，虛度歲月。他們應試科擧，倘若進士及第就做官求榮。他們做官不是爲國爲民，只爲

個人的富貴榮華，因之竭力壓迫和剝削老百姓。

在這樣的社會和國家制度下，人民生活怎樣能得到改善呢？他們的個性和天賦才能又怎能得到發揮呢？

兩班得勢，使身分等級制度更加加劇了。據說，有一個兩班，在他生大兒子時還是個白頭（指沒有做官的兩班——譯者註），到生二兒子的時候才當上了官。所以二兒子說："我是比哥哥高一級的兩班。"

由此可見，兩班對庶民的虐待和迫害該達到什麼程度。

教我漢文的私塾老師田五衛將，是一位非常有才能的老人。他用紙捻制的飯桌，比羅州螺鈿飯桌還要好，是個很好的手工藝品。他用紙不僅編制飯桌還能編制好多東西。在他家里，飯桌、酒桌、硯台盒、煙盒等，都是他自己用紙編制的美術品，並且很堅固，不容易損壞。

但是有這樣才幹的田老師，因爲是衙役出身，只能在村莊敎書。

那時被埋沒的優秀人材，何止田老師一人？李朝兩班官僚們，對一些有才能的庶民不僅不提拔，反而加以迫害。

當時住在平安道的人，儘管有多大的才能，也撈不到一官半職。洪景來（1811年——1812年，在平安道掀起農民暴動的領導者——譯者註）發起農民暴動的原因之一，就在這里。

今天受到人民尊敬和熱愛的藝術家，當時被視爲"賤人"，把他們叫做："耍把戲的人"、"畵匠"。那時要有人寫小說，起碼三代受罪。兩班官僚認爲國文文學是婦女們的"厨房文學"。總之在那時兩班是"人上人"，當官的人，身分最高貴的。這樣的社會的結局是怎樣的呢？

迷信於漢文的李朝封建兩班官僚完全被士大夫思想和宿命論所俘虜，根本不能科學地觀察社會發展情況。兩班爲這種消極的保守思想所束縛，他們當然什麼名堂也做不出來，反而使國家遭到了外

敵的侵略，當時更不用提西歐國家，就是離我國最近的日本的機械文明也相當發達了。但是兩班對這樣的現實却熟視無覩，甚至指當時進步的實學派的思想爲"異端"，對有良心的學者則進行迫害。

鄭壽銅在諷刺詩中寫道：

兒生初哭君知否，
一落人間萬種愁。

這寫出了當時處於封建社會桎梏下水深火熱中的人民的悲愁心情，暴露了李朝封建社會的苛政和階級矛盾。

總而言之，在封建桎梏下受壓迫的人民，只能做一些像神馬一類的幻想，來安慰自己，他們根本不可能發揮像今天我們時代的人民一樣的那種創造性。

## 二 不同的時代

在我六十多年的生平，經歷了三個不同的時代。我經歷過兩班跋扈的李朝時代，和在李朝王國滅亡後日寇三十六年的暗無天日的統治時期，如今，則生活在八•一五解放後經過了十三年的我們共和國的時代。

在這個期間，我們的國家走過了多少複雜曲折的道路！

但是今天的情況怎樣呢？正像生於逆境的人，堅持鬪爭，以堅韌不拔的意志，經受了艱苦的考驗，在暴風驟雨中，越過高山峻嶺，終於來到了雲散天晴陽光燦爛的新的天地。

我在李朝末期出生在忠淸南道一個庶民居住的窮鄉僻壤里，從

小同貧農的子弟一起長大。

1910年，即所謂"韓日合併"那年，我才十五歲，當時我們前途眞是十分暗淡。那年春天，我在鎭里的私立小學畢業，那時我多麽渴望到漢城去上學呀，可是，當時赤貧如洗的家庭景况不容許我繼續升學。

那時家庭窮苦的孩子們，爲了糊口，都得幇助父母種田，要不就到鎭里或車站幹些零活，掙幾個錢。比起這些孩子來，我還算是幸運的，總算念完了小學。

我在這種令人窒息的環境中熬過了兩年，到十七歲的那年春天，終於逃出了家鄉，開始流浪在南朝鮮各地。

但是，儘管怎樣掙扎，我的前途還是渺茫。不管走到那里，貧窮總是不肯離開我；不論走到那里，勞動人民的悲慘處境在我的眼前。日本鬼子到處作威作福，到處的景象令人厭煩。

我曾一度幻想要作一個哲學家。因爲我在幾年的流浪生活中所看到的世界，是那樣充滿着罪惡。曾經有一個時期，我總是苦苦地想：世界上爲什麽這樣充滿罪惡？

從那以後，我讀到了馬克思列寧主義的書籍和蘇聯的文學作品，使我從這些疑問中擺脫了出來，逐漸認淸了社會的眞理。

我認識到了我所熬過來的兩個時代——封建主義時代和日本帝國主義殖民地統治時代的性質。這兩個時代社會性質雖然有所不同，但同樣是階級社會，同樣是少數統治階級剝削和壓迫勞動人民的社會。因此，無產階級就不能不被迫過着貧窮和無知的人間地獄般的生活。在這種社會里，統治階級爲了維持他們的統治，殘酷地採用了壓制政策，一貫打擊新事物，使它得不到生長的機會。

我在實際生活中深刻地体會到：殖民主義者一貫企圖把隸屬國

家的人民變爲自己的奴隸。在日本帝國主義的鐵蹄下，朝鮮人民根本不可能設想到什麼幸福理想。在那時，今天的千里馬，是無法設想的。

## 三　爲了實現人民的理想

有神馬傳說的朝鮮人民，曾經時刻盼望着有朝一日能實現自己的理想，渴望覇佔祖國的日本帝國主義早日滅亡，建設新的社會。

朝鮮人民一直願望，在這美麗的祖國江山，人人都能過安樂長壽和子孫昌盛的幸福生活。

十月革命後傳播到我國的馬克思列寧主義，給朝鮮人民指出了能够實現自己歷來夢想的道路。

由於馬克思列寧主義思想傳播到廣大人民群衆中間，工人運動得到急劇發展，無產階級反帝反封建的解放鬪爭蓬勃發展起來了。

到了三十年代，朝鮮人民的民族解放鬪爭，在以金日成元帥爲首的堅貞的共產主義者的領導下，進入了積極的抗日武裝鬪爭的新階段。以朝鮮人民的優秀兒女組成的抗日游擊部隊，一心爲了光復祖國，堅持了歷時十五年的英勇鬪爭。他們由於以馬克思列寧主義武裝自己，並且經常從蘇聯的社會主義建設成就中得到鼓舞力量，因而他們能够經常取得勝利。

但是他們的鬪爭並不容易，他們曾在困難重重的逆境中，千辛萬苦地進行決死鬪爭。在高山峻嶺的密林里，在中國東北無邊無際

的荒野上，他們冒着風雪雨露，日夜奔跑。他們這一長時期的鬪爭，怎能說是容易的呢？

他們所以能取得勝利，正如金日成元帥所說："魚離不開水，游擊隊離開人民不能戰鬪"；他們爲人民戰鬪，受到了人民的支持。

1938年夏季，我爲了收集準備在"朝鮮日報"上連載的長篇小說"大地的兒子"的材料，曾訪問了中國東北地區朝鮮移民的各個村莊。

那時，我聽到了關於金日成元帥所領導的抗日游擊隊的許多英勇事蹟，其中特別使我感到興奮的是關於打得日寇膽戰心驚的1937年6月初普天堡戰鬪的故事。正當日本帝國主義鎮壓日益殘酷的時侯，普天堡的槍聲給朝鮮人民帶來了新的力量，並且向全世界顯示了朝鮮人民的民族氣概。

當時，人民對聲東擊西的出沒無常的游擊隊敬仰備至，他們樸素地想像出金日成將軍精通縮地法，在人民中間流傳這種傳奇式的說法，並不是偶然的。

如果，游擊隊不研究出這種卓越的戰略戰術，就不能對抗强大的日本百萬大軍。

當被敵人大部隊包圍的時候，游擊隊就不顧天寒地凍和斷糧挨餓，堅持戰鬪。任何艱苦的考驗，都不能使他們停止戰鬪。他們提出了解放朝鮮的明確的綱領和戰略戰術，並動員和組織人民群衆爲實現這個綱領而鬪爭。

抗日游擊隊在國內廣大地區建立了革命組織，團結和教育了群衆，並通過這種工作，進行了建立革命的馬克思列寧主義政黨的組織和思想上的準備工作。

抗日游擊隊熱愛祖國的革命精神和崇高的自我犧牲精神，以及

他們英雄主義的勇敢精神和創造性，形成了我國人民引以自豪的革命傳統，今天的千里馬，令人可以看出當年抗日游擊隊的英雄形象。

## 四　在解放的陽光下

在這個國土上，曾那樣作威作福、橫行霸道的日本帝國主義，經不起蘇聯軍隊的一擊，而完全潰敗，朝鮮人民在1945年8月15日獲得了解放。這給“是日也，放聲大哭”（1905年，日本政府强迫韓國政府簽訂不平等條約——“乙巳條約”時，當時漢城出版的“皇城新聞”以此爲題發表社論——譯者註）以後變爲黑暗世界，悲風慘雨連續了四十年的國度，帶來了無限的光明。

解放後，我國人民在朝鮮勞動黨的領導下，在祖國的北半部開始建設了新生活。我國人民幾世紀以來的夢想，開始在北半部實現了。

但是誰知在祖國的南半部，由於美帝國主義的非法强佔，重新籠罩了烏雲，强盜美帝國主義侵略者，代替日本帝國主義，騎在解放了的南半部人民的頭上。

到1950年6月25日，美帝國主義者發動了侵略戰爭。

美國野獸們當初以爲指使李僞軍向三八線以北發起突然進攻，可以在幾天之內完全佔領共和國北半部。因此，甚至連金錫源（金錫源在日本帝國主義統治時期，畢業於日本士官學校，後來在日本軍隊任陸軍上校。解放後，在李僞軍中當將領——譯者註）之流也狂妄地跟在美帝國主義者背後

叫囂說："到海州吃早飯， 到平壤吃午飯"。

在反對美帝國主義武裝侵略者和李承晚匪幇的三年祖國解放戰爭中，我國人民所取得的光輝勝利，同我國軍民在戰爭中所發揮的愛國主義忘我精神和英雄主義勇敢精神，已是舉世共知的了。

去年夏天，我到江原道前沿地區進行採訪，順便參觀了三五一高地和月飛山戰迹地，很受感動。

在這些高地上，敵我之間進行了七、八次的爭奪戰，但是在連續兩年的激烈戰鬪中，我軍終於奪回並且堅守了這個高地。

共和國英雄李春發大隊長，曾在這個高地後邊的"北無高地"的坑道里，不顧腿上受重傷，堅决不下火線，堅持指揮戰鬪，終於取得了勝利。現在在這里，無論挖哪一塊地，還可以在每平方公尺地面上揀到五百二十至五百四十個炮彈片。在戰爭已過五年的今天，這山頂上還沒有長出一根草來。那時這個山被削平了一公尺，它周圍的所有岩石上，都是彈痕斑斑。

在三五一高地的爭奪戰中，英勇的人民軍和高城郡的人民合力作戰，留下了許許多多動人的故事。現在我只談一談其中的一個。

那時，高城郡的人民積極地展開支前工作，很多小學生也參加了這項工作。在炮彈運輸隊里，有一個叫沈貴燮的小學一年級的學生。有一天，他揹着一枚炮彈前往十多里的前線，當他爬上山崗的時侯，就沒有力氣了，急得在路旁哭了起來。恰巧這時有一位戰士路過這里，準備幇助他，可是這位小朋友用手擦着眼淚說："我已揹到了這里，怎能讓人家揹呢？……我要送到前線去"，他終於把那枚炮彈送到火線上的勇士們的手中。

朝鮮軍民團結一致英勇奮戰，打敗了自己吹噓爲世界第一的美

國鬼子。

朝鮮人民的這種力量， 是從那里來的呢？它的源泉在於“朝鮮人民翻了身”，解放後的朝鮮人民，既不再是“兩班”頭戴烏紗帽，身着道袍騎毛驢的那個時代的人民，也不再是日本帝國主義時代的殖民地奴隸。換句話說，今天的朝鮮人民，因爲在人民民主制度下，掌握了政權，並且擁有像朝鮮勞動黨這樣的政治參謀部，所以能够創造幸福的新生活。

這個力量的另一個源泉，是偉大的蘇聯和中國等社會主義陣營兄弟國家人民的崇高的無產階級國際主義的支援。

朝鮮人民在戰爭火焰中所發揮的英勇的戰鬪精神，今天表現在社會主義建設中就是千里馬的形象。解放了的人民的力量，就是這樣無窮無盡。

## 五 今天的千里馬(一)

美李匪幇挑起的三年戰爭，嚴重地破壞了我國的人民經濟，使人民生活陷於極爲貧窮的境地。在這種情況下，朝鮮勞動黨和共和國政府，爲了安定戰後人民的生活，急速發展被破壞的人民經濟，提出了優先發展重工業，同時發展輕工業和農業的經濟政策，並領導全國人民勝利地完成三年計劃。

我國人民堅决擁護黨的正確的經濟政策，在勞動戰線上，發揮了和戰時一樣的集体英雄主義精神，因此，人民經濟三年計劃，提前四個月即在兩年八個月完成了，1956年的工業產值比1953年增長

到二點八倍。

黨中央委員會1956年12月全會，號召全体勞動人民，厲行增產和節約來勝利地越過第一個五年計劃的第一年的高崗。以金日成首相爲首的黨政領導人，經常深入工廠、建築工地和農村進行具体領導，使得群衆的創造性和勞動熱情空前高漲，社會主義建設掀起了大高潮。

人民群衆積極響應黨的號召，以跨上千里馬的豪邁氣概向前飛奔。

但是，千里馬决不是突然產生的。這是日長月久積累起來的力量的飛躍，是量的變化引起了質的變化而發展成的偉大的創造性的運動。

去年秋天，我參觀了黃海煉鐵廠，看到了已在五一節前夕投入生產的第一號高爐和煉焦爐。這兩個像小山似的雄偉的爐体，不能不引起我的驚嘆。

當我參觀第一號高爐時，正在出鐵。在一千四百多度的高爐裡沸騰着的鐵水，從出鐵口傾瀉出來，通過槽溝像瀑布一樣流入五十噸的盛鐵桶，這時火光四射呈現出極其莊嚴燦爛的景象。煉鐵工人們前額上流着汗珠，站在自己的崗位上緊張地工作。在他們那赤銅色的臉上，流露着緊張的表情和微笑。看來，他們頗爲自己創造性的勞動感到喜悅和驕傲，似乎毫不感到疲勞。

這個廠的工人和技術人員，全靠自己的力量，僅在不到一年的時間內，建成了年產能力二十五萬噸的第一號高爐和年產能力三十萬噸的煉焦爐。在第一號高爐旁邊，有一座日本統治時期曾用過的三百五十噸級的高爐，同第一號高爐相比，眞是不值一談。第一號高爐全部用我國的設備和技術建成的，操作都實現了自動化和機械

化，是最新式的大高爐。

這座新高爐的設計能力為日產七百噸，比舊高爐增加了一倍。投入生產後，產量還在日益提高。

9月29日，這座爐出了一千多噸鐵，這比舊高爐日產量增加了兩倍。明天，後天……也許將增長三倍、四倍……。奇跡是在創造性的勞動中產生的。

產量急劇增長的原因，還在於技術革新——我國創造了用鐵焦來煉生鐵。目前我國使用的鐵焦摻有30%的鐵礦石，今後，如果用摻有40%鐵礦石的鐵焦，那麼將發生更大的變化。據說，這也已經試驗成功了。這個廠的燃料研究室的工作人員，對不用進口焦炭而用無煙煤煉鐵的方法已經試驗成功。參觀了現場後，我同金琦模、任昌浩、元道仲等勞動英雄進行了座談，他們都是在高爐和煉焦爐的修築工程中立了大功的。

金琦模同志現年四十一歲，他從十六歲起就在這個工廠裡工作，現在他擔負着設備事業所副總工程師的重任。他說："聽說，美國鬼子曾經說過，這個廠的煙囪再也不能冒出煙來。可是，鬼子們却沒有估計到我們黨的偉大力量，也沒有估計朝鮮工人階級的創造性勞動和智慧。美國鬼子向我們廠投下了一萬八千多枚炸彈，光炸彈坑就有九千多個，我們廠被破壞得多麼厲害就不用說了。高爐被破壞了85%，照樣恢復是不行的，因此就決定把高爐拆掉，進行一番整理，把它重建成第一號高爐，這可就得費勁啦。連先進國家的技術人員也曾說'建立第一號高爐，需要三、四年！'"

這時，坐在他旁邊的勞動英雄任昌浩插了話。他說："真的，拆卸那個高爐，可真不容易，拆卸爐頂也不容易，尤其去除那焦炭、爐渣和鐵水凝結在一起的熔結塊，可真費了勁，要爆破那三百多

噸大鐵塊，就得打炮眼，可又沒有辦法打，即使能打眼，也不能進行爆破，怕把爐体的下部炸壞。"他這樣談起了砸掉熔結塊時的經過。

"起初是用鑿子打眼，可是打到二寸深時就不行了。我同好些同志一起想辦法，可是誰也想不出什麼好辦法來。可是我們曾向黨中央提出了保證，保證五一節以前使這座爐投入生產，眼看五一節一天天逼近，拆卸工作却沒有什麼進展。那時，我可眞沒心睡覺，不知在現場熬過了多少個夜晚。左思右想，只好從鑿爐体下部的耐火磚開始，終於鑿出了一條縫。心想這回可行了！這樣，就在爐体周圍鑿出一兩塊耐火磚那樣寬的縫。在那縫裡架上一百噸抗重機扳，可是熔結塊仍然絲毫不動。後來就架起兩台抗重機扳，這才裂開了一道縫。於是用五噸重的大鐵錘砸，還是不行；後來又改用二三十噸重的大鐵錘砸，這才把它砸開了。"

他在裝配爐亮，安裝橋式起重機、裝料車等主要設備的工作中，提出了許多創造發明和合理化建議，節約了九千五百多個人工和大量建築材料，爲國家節省了二萬七千多萬圓的財富，爲國家立了大功。

一下子拆掉十噸重的四個煙囪，也是任昌浩同志的主意；斬斷三十公尺高、八十噸重的雜心除塵器和立式除塵器的底部，使它倒下去，這也是他發揮了創造性的結果。

由於拆卸工作順利進行，縮短了工程期限，節約了很多勞動力。他還把高空作業工和焊接工組織成綜合作業班，大大提高了工作效率，而且還發揮敢想敢做的創造精神，在地上裝配了原來須在空中裝配的爐体。

"爐体鐵件裝配工作，比去除熔結塊還要困難！"金琦模同志說。

"爐頂裝配工作原來要架起脚手架，在空中進行。這樣，工作就要在五十多公尺高處，冒着零下二十至三十度嚴寒進行，很難保證裝配工作的準確。而且搭脚手架，需要化費很多的勞動力和時間，這樣就不能在預定期限內完成這項工程。因此，我就提出了先在地上裝配好，然後用起重機吊上去的建議，可是人們却都說不行，因爲這是沒有前例的。"任昌浩談到這里，點上一支煙，接着說："他們認爲五噸以上的東西就不能吊到五十公尺的空中。可是三十公尺長的瓦斯管就有十八噸重，裝配的每個構架或爐殼的一部分都重達十五噸左右，這就難怪他們說不行了。但是，必須在預定日期內完成這項工程並保證質量，哪有時間去搭脚手架進行空中裝配呢？所以，我才想動員這些同志和綜合作業班組成突擊隊，先在地上裝配。綜合作業班的同志們支持了我的意見，黨和行政領導方面也鼓勵了我們。我們在地上裝配好後，用鐵架子上的吊杆和犁索式起重機往上吊。中間鐵柱有五點七公尺高、四點二公尺寬、十四噸重。我們就把它先裝配起來，試驗了一下，看能不能吊上去。你猜怎麼樣？那個笨重的傢伙竟離開地面，一公尺，二公尺……從地上吊上去了。那時，我們不由得歡呼起來。那些認爲'不行'的保守主義者，可就紅了臉。這個試驗成功後，我們就把烟囪、爐頂設備和裝料斜橋等都用這個方法吊上去了。"

他的臉上流露出緊張的表情，可見對這件事的印象是十分深刻。

當我們談到這里時元道仲英雄插嘴說："我和任昌浩同志在一起工作。大家對他的大膽和肯動腦筋感到十分欽佩。"

據說，他今年六十二歲，從十五歲起就在這里干活。他是鉚接工，又是作業班長。他在爐体和爐頂鐵件的制造和裝配等工作中，

有很大的貢献。

在準備把三十公尺長的厚鐵板彎曲制造成爐壳的時候，有些人認爲這工作沒有現代化的彎曲機就不能進行。元道仲老大爺氣鼓鼓地說："我們這里就是沒有那種機械，那麽我們就不干嗎？决不能！非做出來不可。"

每天，他總是要到深夜才回家，但腦子里還在想這個問題。他攤開設計圖，用鉛筆畫着各樣的線，像解一道十分繁難的數學題似的。他的老伴不知緣由向他說："這麽晚了，你還不睡？什麽事這樣使你傷腦筋？"他生氣地說："你不知道，就別管了。"他這樣日以繼夜地研究來研究去，終於研究成功了大型鐵板彎曲機，這個機械加快了制造爐壳的速度，還節約了八千五百多個人工。

在裝配爐体和爐頂的時侯，他同青年們一起，在工地上吃和睡，不管風雪凛冽，每天在五十公尺的高空進行作業，以 120%的成績超額完成定額。

在高爐修築中共裝配了重達八千噸的各種鋼材，其中可說沒有一件沒有經過他的手。在這個過程中，消滅了返工現象，並收回和利用了七百三十噸無人過問的呆滯鋼材，替國家節省了五萬圓的資金。

聽到了金琦模同志的這些話，使我從心底里尊敬他。他是一個在1946年秋天入黨的勞動黨員。

"據說，在修復送風管的時侯，也碰到了許多困難，是嗎？"我這樣把話題轉了過去，任昌浩同志便回答說："是呀，那是由金琦模副總工程師領導進行的。"

"送風管是高爐的心臟。"金琦模同志說着，把話接了過去。

"停戰前夕，敵人瘋狂轟炸，四千馬力蒸氣透平送風管被破壞了

九公尺六十公分。所以動工修築高爐時，在計劃中根本沒有打算修復這個鼓風機。我們向行政領導方面提出了修復鼓風機的建議。但是上級沒有答覆。恰巧這時，首相同志來工廠視察，並且給了我們具体的指示。在廠長辦公室召開的干部會議上，首相同志問道：‘能不能修復鼓風機？’這時我的心差一點就跳出來了。我看首相同志的意思，是要我們修復鼓風機，躊躇了半天，不知該怎樣答覆才好。那時，我雖然有信心修復這座鼓風機，可是行政干部沒有答話，我又沒有同領導同志交換過意見，我沒有勇氣先發表意見。首相同志回去以後，廠里就產生了兩種不同的意見：工廠的一些領導干部主張從外國買進電動機送風管；當了三十八年鼓風機操縱工的朱基男和其他一些工人，主張修復原來的舊鼓風機，對這兩個意見，工廠領導方面沒有作出結論。但是我們的研究工作並沒有中斷。我們開始收集已變爲廢品的鼓風機的各種零件。當時我雖然在生產部門工作，可是我覺得修復鼓風機的任務定會落到自己肩上的。”

以後，工廠的領導決定要修復鼓風機了。果然叫金琦模同志擔負總的責任。這時，朱基男、金能植等裝配工高興得直跳。他們要自己來修復這部打過好久交道的鼓風機了！他們爲此感到自豪。但是又發生了問題——用什麼方法補修破壞了的送風管呢？用焊接，還是用並打式鉚釘？

金琦模和工人們主張用並打式鉚釘，但部分同志却反對這樣做。理由是鑄鐵物比較脆，如果打洞，縫連的地方就會破裂。工人們則認爲：如果用焊接，首先技術力量不足，而且焊接用焊條硬度比要焊接的鑄鐵管强80%，所以電焊是不恰當的。但他們因爲技術理論水平低不能說服部分技術人員。於是，他們決定聽取南浦冶煉廠蘇聯專家

的意見。

金琦模同志向蘇聯專家詳細說明了兩方面的意見，並說："我想用並打式鉚釘進行修復，　您看行不行？"　專家邊聽着邊連連點頭，最後問道："你在哪個大學畢業？""什麼大學?!我只是在這個工廠做了 二十五年工。"這時，這位專家緊握金琦模同志的 手說："就按照你的意見去做吧！"

於是，金琦模同志就採用了 使用鋼片 不多不少的 並打式 鉚釘法，正式開始了修復工作。參加送風管修復工程的工人們和幫助他們的技術人員，都很高興，並且都覺得責任十分重大，如果並打式鉚釘失敗，就要躭誤高爐的修復日期，向黨宣誓作過保證的修爐工程也將不能及時完成，這樣對社會主義建設當然不利。這不僅是黃海煉鐵廠職工的羞恥，而且是全体朝鮮工人階級的羞恥。金琦模想到這些，夜里連眼也合不上。這種責任感鼓舞他們在風雪凛冽的深夜，呵着凍傷的手，堅持了勞動，在僅僅能够爬進去一個人的送風管里，進行工作。

由於他們展開了廢寢忘食的忘我勞動，終於在去年 3月初完成了送風管的修復工作，並進行了試驗。

工人們所以能具有這種責任感和忘我精神，是由於他們認淸工廠是屬於自己的，通過他們的切身的生活，深刻地体會到工廠的建設越快，產量越多，其利益不僅屬於國家和社會，而且還爲自己造福。此外，還因爲他們都是朝鮮工人階級和勞動人民的先鋒隊——朝鮮勞動黨員！

"透平開始轉動以後，　從鼓風機中傳來的聲音，正是八年前聽得耳熟的聲音。聚集在周圍的人們不約而同地一齊歡呼起來……我高興得眼泪都流出來了。"

我聽了這些話後很感動。千里馬的形象，就是用這種忘我勞動創造出來的。

1958年4月20日，當黃海煉鐵廠第一號高爐和煉焦爐即將投入生產的時候，年產能力達十三萬六千噸的興南氮肥廠投入了生產。同時亞洲最大的發電能力達七十萬瓩伏安的水豐發電站修建工程，南浦冶煉廠煉鋅車間新建工程及其他現代化工廠、企業的恢復建設工程也都已完工，並投入生產。

青年社會主義建設者僅用七十五天的時間，奇蹟般地完成了海州——下聖間八十公里寬軌鐵路的鋪設工程。

1958年6月召開的朝鮮勞動黨中央委員會全体會議，通過了挖掘生產潛力，大大生產生活必需品的決議。各地人民大力貫徹黨的決議，僅在兩三個月的時間內，就建立了一千零六十座地方工業，可以年產價值十億圓的商品。

在社會主義建設掀起大高潮的時期——1958年9月8日舉行的慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立十周年大會上，金日成首相提出了戰鬪性的任務：在今後六、七年內，在重要工業產品的產量中，我們要使電力達到二百億瓩時，煤爲二千五百萬噸，生鐵和粒鐵共爲四百萬噸，鋼爲三百至三百五十萬噸，化學肥料爲一百五十至二百萬噸，水泥爲五百萬噸，布疋爲五億公尺，白糖爲十萬噸，捕魚量要達到一百萬噸，谷物產量達到七百萬噸。

這一偉大的前景計劃，大大地鼓舞了我國人民走向勝利的勇氣和信心。

在這莊嚴的環境中，朝鮮勞動黨中央委員會發出了給全体黨員的信，號召他們保持革命高潮，加速社會主義建設。

黨中央委員會在這封信中，號召全体黨員大膽地打破對技術和

科學的神秘觀點，克服保守思想和消極性，進行技術革命，並發揮創造精神，積極採用先進技術和創造發明、合理化建議，挖掘生產潛力，創造新的定額，保證減少人力而增加生產。

只要是黨指出的道路，哪怕有什麼樣的困難也毫不躊躇地勇往前進的全体黨員和全体勞動群衆，爲黨中央委員會給全体黨員的信所鼓舞，勇氣百倍地願意爲社會主義建設獻出自己的全部精力。

黃海煉鐵廠職工們在討論如何執行黨中央委員會給全体黨員的信所提出的任務中，一致決心把生產工序改爲機械化，把勞動生產率提高到216%，並且在不增加勞動力的條件下，在1959年把生鐵產量增加到1958年的三點九倍，鋼增加到二倍，鐵線增加到四點五倍，焦炭增加到三點三倍强。

這樣，全國勞動者一致決心，在1959年內提前兩年以上完成第一個五年計劃，在四、五年內完成金日成首相提出的偉大的遠景計劃。

機械工業部門生產了在解放前日寇統治時期根本不能生產的許多機器，如一萬七千部電動機、三百四十三部發電機、八千部變壓器、一千五百台金屬切削機及其他各種機器。

特別是我國的工人、技術人員爲黨中央委員會給全体黨員的信所鼓舞，在我國歷史上首次自力制造了載重汽車、拖拉機、掘土機、推土機、四千瓩水力發電機、龍門刨床、鏇床、三輪汽車、收音機、礦山用電氣機車、摩托車、冷凍車、貨車、懷表、鋼琴、洗衣器、打字機、放映機等新產品。

總之，1958年我國工業生產計劃完成了117%，這比1957年增爲140%，比1956年增爲兩倍，比戰前1949年增爲四倍，比解放前

1944年增爲四點三倍。

農業部門完成了農業的社會主義改造，谷物產量爲三百七十萬噸，比1957年增加了五十萬噸。1958年全國農業社每戶社員的收入大爲增加。如谷物比1957年增爲105%，薯類增爲115%，現款增爲149%，公共積累的總額達六億八千六百萬圓， 每社平均計算的公共積累五萬一千五百圓，按每個農戶平均計算達六百五十圓。

1958年，農業社每戶平均分得了谷物一千八百二十六公斤、薯類五百零一公斤、現款二百零三圓五角，這和1955年相比，谷物增爲一點五倍、薯類增爲二點六倍、現款增爲三點六倍强。

去年，在我國人民經濟各部門，社會主義經濟成分已成爲唯一的經濟成分，永遠消除了貧窮和失業的根源。

現在我國已經成爲了具備自主的民族經濟的社會主義工業——農業國家。

這些就是我們千里馬的大躍進。我國人民在1958年所取得的光輝成就，標誌着我國勞動人民以黨的思想武裝自己，並且對黨赤心忠誠。

我國人民在過去的歲月中，過的是貧苦生活，受到的是種種折磨。因此，我國人民爲爭取今後過更美滿的生活，人家走一步，我們就走十步，人家常步走，我們就跑步走。

這一切事實說明什麼呢？這說明：我國已經建立了强大的重工業和輕工業基地，同時它又說明農業生產力也在迅速發展。

這又說明朝鮮勞動黨優先發展重工業同時發展輕工業和農業的經濟政策的基本路線的正確性和它所取得的輝煌成就，並且顯示出緊緊地團結在朝鮮勞動黨周圍的朝鮮人民無窮無盡的創造性威力。

今天，我國全体勞動者，朝着社會主義高峰在奔馳。他們目前

正爲實現技術革命和文化革命而努力。

在進行技術革命中，主要的障碍是對技術和科學的神秘觀點。我們黨把矛頭指向這種有害的思想，積極發揚勞動者的創造精神，並採取各項措施，大力促進技術革命。

去年11月，岐陽機械廠工人、技術者試制成功“千里馬”牌拖拉機。接着德川汽車廠工人也試制成功了“勝利58”牌載重汽車。這是打破對技術的神秘觀點的好榜樣。

今年2月10日 我曾到岐陽機械廠去參觀。這個廠原是戰後建成的，過去在這里制造的只不過是些鏵犂、步犂、播種機、青貯飼料切斷機、脫谷機、除草機等農業機器，至於重型機器從未制造過。

但是，這個廠的工人和技術人員，早已估計到農村會實現機械化，他們一定會承擔生產拖拉機的光榮任務。因此，他們就着手生產拖拉機的各種準備工作。正在這時，黨中央委員會爲加速社會主義建設，發出了給全体黨員的信。當時，車間主任康鍾慶、工程師鄭昌英、設計員安榮麟、鑄型工明濟寶、裝配工金錦山、金尙顯、工長金龍植和鑄造工吉禹善等先進工人，一致提出要試制拖拉機。

他們從1958年9月2日起開始動手。他們——沒有經驗的人要制造拖拉機，這是多麽大膽的想法！

他們在制造拖拉機的過程中碰到了許多困難。第一個困難，就是他們的技術水平很低，而各種設備、工具、材料又很缺乏。加上，廠里有一些干部保守思想比較嚴重，對技術抱着神秘觀點，對他們的創造性建議說長道短，甚至斬釘截鐵地對他們說：

“喂，你們瘋啦！拖拉機這個東西，不要說製造，就是把它拆下來，讓你們再裝好，也得够你們忙六個月，你們這簡直是癩蛤蟆想吃天鵝肉！”

但是，革新者們不理會這些冷嘲熱諷，在工廠黨組織的領導下，繼續進行研究工作。

製造拖拉機，首先需要繪製設計圖。但是設計組員們沒有設計文件可資參考。於是他們就把"BT28"拖拉機一千八百六十多種零件全部拆卸下來，按照各個機器、另件畫草圖和繪製設計圖。這些工作就使他們感到够困難的了。可是他們還得把機關中心部、車燈、傳動機中心部、聯結桿等畫出來。他們感到最困難的就是不了解每個零件、部件的性能。但是，設計組員們在"邊學邊幹"的口號下，收集各種型板和技術文件，通過集体研究和討論，展開了設計工作。他們發揮創造性，製成了零件規格表。結果，拉桿、塞子等規格品，都不需一一畫圖面，只按照規格表記上號碼就能够製造出來。不僅如此，他們畫草圖時，還把幾個零件裝配在一起，畫在一張草圖上，這樣就加速了設計速度。

他們還組織了實驗，計算出材料的强度，解决了最困難的檢查材料質量的問題。

他們在苦戰一個月後，基本上完成了拖拉機的設計圖。

但是這只不過是邁開了第一步。根據草圖繪製的設計圖，有很多地方不準確，因此，在零件加工中，出了很多廢品。每當這時候，他們就不得不再回過頭來再反覆設計和加工。特別是他們製造引擎、車燈、水箱等一些複雜的部件時，費了很大的力氣。

引擎是拖拉機的心臟，誠然複雜而精密，很難製造。鑄型里還有十七個模型，這些模型，好像蜂窩一樣交織在一起。他們爲了製造引擎的鑄型，整整苦戰了五、六天，但是，還是沒有製成。原因是澆鑄時，未能及時排除瓦斯以至鑄物起泡。並且型砂的粒度、强度、耐火性、透氣性也差一些。

鑄型工們弄清失敗的原因後，就製造木模，當天夜裡又進行澆鑄。這次新製的鑄型的透氣情況非常好，揭開鑄型時，熱烘烘的引擎，完全合乎要求。他們終於試製成功了引擎的鑄型。製造車燈和水箱時也大都通過類似的一段苦戰的過程。加工部門和鑄造部門一樣，也接二連三出廢品。由於缺乏龍門刨床、搪床、鉋床和其他一些工具、夾具等，加工時碰到了很多困難。這時金錦山等生產革新者們製造了橫式銑床、四軸鑽床、平面磨床等機器。他們還製造了車刀，克服了缺乏工具的困難，提高了勞動生產率。

當試製拖拉機的工人們這樣艱苦奮鬪的時候，一些保守主義者，從各方面阻撓他們的工作。但是生產革新者們終於在去年11月14日，安裝成了他們試製的"千里馬"牌拖拉機。試驗的結果，性能良好，時速最低爲三點五公里，最高爲二十五點八公里，如果安上減速器，能把時速降低到零點五公里。這輛拖拉機能够進行翻耕、播種、秋收、搬運等工作。

我國首次製造成功的"千里馬"牌拖拉機，使我國人民無不爲之興高采烈，顯示出跨上千里馬奔馳的我國工人階級的偉大創造力量，打破了保守主義者對技術的神秘觀點。這是具有重大意義的事。同時拖拉機的試製成功，說明我國能够以自力大量生產拖拉機。由國家生產大量的拖拉機和載重汽車，這對完成農村的機械化將作出巨大的貢獻。

車間主任康鍾慶同志說：

"國家規定我們今年生產三千輛拖拉機，但是，我們工人和技術人員決心增產五百輛，我們現在一面提高工人的技術水平，一邊擴大設備。這個任務相當艱巨，但是，我們有信心能够完成。"

我完全信任他的話。

岐陽機械廠今年將新建建築面積達一萬一千平方公尺的鑄造車間，明年即1960年將新建建築面積達二萬四千平方公尺的加工車間。這些工程完成後，岐陽機械廠一個廠，就能够在短時間內生產十萬輛拖拉機，這可以供應包括南朝鮮在內的朝鮮全國農村還有餘。

1958年，在住宅建築方面，也掀起了巨大的革新，建設者們爲我國工人、職員建築了二百二十四萬平方公尺的住宅，等於住宅建築計劃的217%。

現在的民主首都平壤市的建築，幾乎全部是戰後在廢墟上重建起來的。去年，平壤市的建設者們，沿着黨所指引的道路，在住宅建設方面，廣泛地採用先進的裝配式建築後，建築了二萬一千六百戶多層文化住宅，比原計劃多建築了一萬四千多戶。1958年的平壤市住宅建築，等於1957年平壤市住宅建築的三倍。日本帝國主義建設這樣規模的城市，化費了數十年。

平壤市的多層文化住宅，像雨後春筍般地矗立起來，使平壤的面貌日新月異。人們在贊揚平壤市建設者的工作成就時說：他們創造了史無前例的奇蹟。這是社會主義建設者們在社會主義生產大高潮中所取得的又一個巨大的勝利。這不就是千里馬在奔馳嗎？

## 六 今天的千里馬(三)

1951年春天，是祖國解放戰爭中十分艱苦的一年，黨提出了“播種就是戰鬪”的口號。

江原道金化郡勤勞農業合作社的管理委員長俞光烈同志，當時

擔任前線工作隊隊長的職務，他們四十七人組成一個前線工作隊，一面進行支前工作和警備，一面耕地。

戰爭結束後，他以原來的前線工作隊的隊員為骨幹，組織農業合作社，入社的農戶有二十六戶，勞動力有三十七人。

社裡的旱田有三十七町步，水田只有七町步，社員都是貧農，大家都缺乏農具和糧食，但是他們一起幹，除掉敵人埋設的地雷，擴大了旱田耕種面積二十四町步。當時不光是沒有入社的農民，就連社員中也有人說，社的底子太差了，難辦。

那一年，國家給這個社發放了十二噸貸糧，這給社員們增加了勇氣。社里又用農民銀行的貸款，買來了一頭牛和七口猪。

1954年，也是建社後的頭一年，社員們發揮集體力量，在農業生產中取得了良好的成就。

但是，一些單干戶對合作化認識不淸，反對合作化。有一個單干戶竟跑到農業社的地裡，偷偷地拔掉了正在成長的莊稼，還有幾個單干戶則挖開農業社稻苗圃的田埂放出了水，使整個苗圃乾得像龜殼。他們對社員宋在鳳說："木長害，人長德。樹受大樹的害，人受大人的德，你何必在窮棒子社受罪呢？"慫慂他退社。保守主義者，總是要反對新事物的成長的。這是規律。

農業社的骨干分子朴在龍，一向和宋在鳳比較接近，見宋在鳳有些動搖，一面贊揚他的勞動成績，一面和他談合作化的好處。

有一天，宋在鳳在修房工作中，工作效率提高到176％。社裡馬上給他出了一張快報，並在會上表揚了他。從那以後，宋在鳳對社的工作逐漸積極起來了。

同時，社員們對單干農民進行了耐心的說服教育，幫助他們改正錯誤。

9月28日，農業社舉行慶祝建社一周年大會，請單干農民一起參加。大會所總結的一年來的成就，生動地證明了合作經濟的優越性。這一天，社裡宰了一口猪，招待了所有參加大會的人。過去對農業社曾講過怪話的人，這時也笑着說："現在，我們都明白了我們該走的路，就是參加農業社。"此後，入社農戶就激增到一百一十二戶。

但是，社員們還沒有克服個體農民所具有的自私自利的小資產階級的思想意識。有些社員在下雨天就不干活，有的還抱怨說，農業社的活太累了。可是社的幹部們都以身作則，帶頭幹，在休息時間，就給社員們宣傳幸福的前景。

這個農業社在建社後的頭一年——1954年收穫了二百六十噸穀物，1957年則收穫了七百五十一噸。這比日本帝國主義統治時期的最高產量超過了450%。1958年穀物產量爲一千二百多噸。他們在同一的土地面積上，比日本帝國主義統治時期，增產了七倍以上的穀物。

這個農業社位在偏僻的山區，土地瘠薄，但社員們遵照金日成首相關於靠山吃山的指示，發展了多種經濟。

社裡栽植了幾十萬棵栗樹和五葉松樹，這些樹都長得很茂盛。從去年起，栗樹結出栗子了。

他們計劃在今後大量栽植生地黃、羌活、澤瀉等各種葯草，爲國家創造財富，同時給社員們供應補葯。

現在社裡有二百零三頭牛、一百七十八只羊，四十二箱蜜蜂。

預計到1961年，山上的收入可得五十萬圓，每戶平均可分得一千六百圓。此外還決定修築"民青第四號水庫"。預計今年的穀物每町步單位面積產量將提高到十五噸到二十噸。

這個農業社爲了執行最高人民會議第二屆第四次會議關於普遍

實施中等義務教育制和準備實施技術義務教育制的法令，已在1958年建立了兩年制的農業學校，開了兩個班，收了一百多名初中畢業生。

飛速發展的勤勞農業合作社，可以說是我們農村的千里馬。這樣的發展，不僅僅在這一個社，而是在已經完成了合作化，沿着社會主義康莊大道勝利前進的我國所有的農村中普遍存在的現象。

我在去年秋天參觀了平安南道江南郡斗岩農業合作社。烈屬李春慶現在這里當第五生產班的班長，她們種了二町步稻田，每町步產量最高達五十五噸。

社裡稻田一共有一百十多町步，每町步產量達十七噸。棉花每町步產量達三噸半。這眞是奇蹟。其實這裡也並沒有什麽奧妙，只是因爲他們遵照黨和政府的指示，採用了水稻的冷床育苗法和棉花的營養罐假植法罷了。

據技術小組的同志們說，他們計劃在1959年內，把稻子的每町步產量提高到六十噸，試驗田的每町步產量提高到二百五十噸。爲了保證這樣的高產，他們計劃每町步施粗肥二百噸到二百五十噸，把去年的"挖十二種土運動"改爲"挖十五種土運動"，甚至要挖出古樹底面的土。（農業社爲保證豐產大力展開積肥造肥工作，挖出一切可以作粗肥的土，例如，灶土和畜舍、汚水溝、籬笆底面的土以及塘泥、炕土……等——編者註）他們還計劃每天利用空隙時間，每人割三擔草，並計劃今年在一百町步旱田裡全部進行灌溉。

我國北半部於1958年8月完成了農業經濟的社會主義改造。

目前，共和國北半部一百萬戶農戶組成的三千八百多個農業合作社，形成了一個大家庭。使我國農村永遠消除了剝削和貧窮的根源。

我國僅在戰後五年短短的時間有效地完成了在社會主義革命中最複雜而困難的問題之一——農業的社會主義改造，這是我們黨和人民所取得的又一個巨大的勝利。

今天，我國農業合作社的工作範圍，不僅包括經濟工作，而且包括教育、文化、衛生等工作。

集體經濟的威力，創造了奇蹟，千百萬農民墳海開田，鑿山開渠，並且大力採用先進農業生產法，把單位面積產量提高到十倍或數十倍。1958年，我國在全國範圍內，農產物的每町步最高產量，稻子爲五十五噸，棉花爲十二噸，馬鈴薯爲一百二十噸，玉蜀黍爲三十六噸，苹果爲一百三十噸。

集体經濟的威力還不止於此。現在在偏僻的山區也安上了電燈，舒適的文化住宅代替了農村中數千年來的小草房。去年，我國農業合作社，自力建築了二萬一千多戶文化住宅、建築面積達二十四萬三千平方公尺的學校、八百八十三所幼兒園和托兒所。農業合作社社員們爲實現農村的電氣化，建築了五百七十多所中小發電站，到1958年底爲止，在農村中，67%的里和49%的農戶都安上了電燈並使用電力。

現在我國社會主義農村的主人們，已經不愁吃，不愁穿，不愁住，也不用躭心兒女的教育費，或家人的醫療費。他們要盤算的只是如何獲得豐收，如何過更富裕的生活。

農村的社會主義改造，給農民們帶來了這樣豐碩的果實。

但是，我們農民絕不滿足于現有的成就。他們爲不斷地提高自己的生活水平而努力。

今年一月初，全國農業合作社大會在民主首都平壤召開，大會總結了在我國農業合作化運動中所取得的成就，討論了進一步發

展農業經濟的戰鬪任務，通過了農業合作社的標準章程(暫行)。

與會者一致表示：一定堅決完成朝鮮勞動黨向農業經濟部門提出的任務：最近兩三年內谷物產量達到七百萬噸、肉類達到四十萬噸、鷄蛋達到十五億個、牛奶達到四十六萬噸，棉花達到二十萬噸、蠶繭達到六到七萬噸、水果達到二十五萬噸。

上述數字表明：在兩三年內，谷物產量將增加到兩倍，棉花增加到四倍，肉類增加到四點四倍，蠶繭增加到八倍、水果增加到二倍。到那個時候，按人口平均計算的產量，谷物爲七百公斤、肉類爲四十公斤、鷄蛋爲一百五十個、牛奶爲四十六公斤、水果爲二十五公斤。

如果達到這樣生產水平，我們人民的衣、食問題就不亞於人家。我國農民決心在一兩年內完成這個任務。他們能不能完成呢？當然可以完成！他們過去的出色成就，使我們敢於這樣斷定。

1956年我國的谷物產量達二百八十七萬噸，1957年增加到三百二十萬噸，去年的產量爲三百七十萬噸。這樣看來，今年谷物產量達到五百萬噸，是沒有問題的。

這是因爲今天農村的物質技術基礎更加加强，社會主義生產關係已經建立，並且在發展了的工業的支援下，農業的發展速度每年在增加。

我國建立起來的新的生產關係，解除了束縛生產力發展的一切桎梏。結果，農業生產力得到了飛躍的發展。爲了發展農業生產力，目前擺在農業部門面前的迫切任務是：在最短時間內完成技術革命。這是因爲我國農村雖然完成了社會主義合作化，但是它的技術裝備還落後。如果，不建立農業的新的技術基礎，就不能不斷地掀起農業生產的高潮，就不能進一步鞏固已取得勝利的社會主義生產關係。

因之，從這里出發，我國農民目前正在爲兩三年內完成水利化，一、二年內完成電氣化，四、五年內完成機械化而進行熱火朝天的勞動。

農村的水利化，這是全面建立水旱田的灌漑系統，並且進行治山治水工作的龐大的工作。

朝鮮勞動黨中央委員會1958年9月全會提出，要在今後兩三年內，建立七十萬町步旱田的灌漑系統，新擴大三十多萬町步水利安全田，除了斜度較大的坡地外，要在一百四十萬町步的耕地面積上，全面建立灌漑系統。

在9月全會以後動工的灌漑工程有九千八百十二項，到今年2月15日爲止，已經完成了六千五百七十八項，剩下的工程也正在飛快地進展。完成了水利化，一切水就不能讓它白白地流下去，將變成灌漑水旱田的生命水。到那時，農民將永遠不受旱澇之害，水庫的水不僅可以用來灌漑水旱田，並且還能用來建設發電站，用來養魚。所以農民們不勝感激地把這種自然改造工作稱爲“開天闢地”。

機械化在技術革命中佔重要的地位。實現了機械化可以減少人力，並使工作進行得更快、更有勁，大大提高勞動生產率。

因此，我國在今後四、五年內要供應給農村三萬到三萬五千台拖拉機、兩萬五千到三萬輛載重汽車。今年要向農村供應五千台拖拉機和兩千五百輛載重汽車。

爲了實現農村的水利化和機械化，首先必須實現電氣化。我國農村的電氣化，在今年基本上得到完成。現在我國有許多現代化的發電站，生產大量的電力。除了這些規模巨大的發電站外，還利用水力、火力、風力、潮汐、沼氣等一切電力源泉，在各地建設中小型的發電站。我國各地不久將佈滿發電站和輸配電線。

水利化、機械化、電氣化，這是促進我國農業生產力不斷發展和農村文化革命的物質基礎。

農民們正在大力採用集約農業法和運用先進技術，使谷物每町步產量提高到幾倍和幾十倍。今年國家提出，每町步水稻的平均產量的指標爲十噸到十五噸，玉蜀黍爲四噸到五噸、小麥爲三噸到四噸。農民自己定的指標是：稻子每町步平均產量爲三十噸到六十噸以上，玉蜀黍爲二十噸到四十噸。

我是爲不很熟悉我國農村情況的外國讀者寫這篇文章，所以比較詳細地介紹了我國農業經濟的發展前景。

這個前景，絕不是空想。今年二月初，我到了新解放地區開城郊區——開豐郡龍山農業合作社。龍山農業合作社位在開城市西南方，離開城二十公里的地方。這里可以眺望到對岸被美帝國主義者踐踏的江華島，那里正被美帝國主義血跡斑斑的魔爪踏着。在靜靜的拂曉時分，能聽到那邊的鷄鳴和狗吠。龍山村和江華島中間，有隔着由西海、漢江、臨津江滙合而成的寬二公里的河口，這就是由於美帝國主義侵略軍强佔南朝鮮而造成的人爲的軍事分界線。隔着這條分界線，形成了南北截然不同的兩個世界，進步和反動，光明和黑暗，形成了强烈、顯明的對照。

這些情況，在夜晚就更明顯了。一到晚上，北邊村莊燈光輝煌。擴音器播送出悅耳的音樂，青年男女們載歌載舞。但是，南邊的江華島，則是一片黑暗，死氣沉沉，並且還不時傳來鬼嚎似的聲音。

在李承晚統治時期，這個龍山村是一個窮村，沒有電燈，交通十分不方便。現在，這里設了開往開城的公共汽車，一天來回跑四趟。附近的農民像串門似的上開城市。家家戶戶都有收音機或有線廣播器。去年年底，村里安上了電話，現在龍山農業社各生產班都利

用電話聯系。

龍山村是一個擁有一百六十多農戶的安靜的村莊。在農民的舊居——簡陋的小草房之間，林立着灰白色牆壁的新瓦房。這些，就是社里新建的民主宣傳室、澡塘、理髮館、診療所、幼兒園、托兒所和商店。在龍山麓下座落着一排排盖上紅瓦的文化住宅。

李相熙副委員長告訴我說：

"去年，我們計劃建一百幢文化住宅，現在四十幢已經盖成，餘下的六十幢 也快要建成了。併社後，社里 共有六百八十五戶，到1961年，全体社員都可以住在新房子里了。"

"新住宅的地基選定在哪里？"我問。

"我們準備以村莊爲單位，房子盡量建在山脚下。利用舊房址建築公共建築物、運動場、公園等，剩下的作菜園。在住宅的後山，準備營造果木園。我們已經栽植了數百株苹果、梨、桃、李子等樹苗。"

聽了這些話後，彷彿有一幅美好的圖景，展現在我的眼前：到1961年，數千年來在我國農村中沿用的小草房，即將永遠消逝，代替它的是舒適的文化住宅。村莊的後山將成爲花果滿山的果木園，在春夏兩季庭園里盛開的各種花卉發出清香，招引蜜蜂和蝴蝶。

這些情景和古人所憧憬的"武陵桃源"有什麼不同？

龍山村，在一兩年內就將變成爲"武陵桃源。"

我正在這樣想着，突然一群中學生連蹦帶跳地朝着新築的公路跑去。

在通往開城的公路旁的水田里，有好幾百個人在挖泥炭積肥，這時正在休息，一些青年跳着"嗡嘿喲"舞，並且還傳來了姑娘們動人的歌聲，她們唱的這支歌，我在平壤好像沒有聽見過。

我向李相熙副委員長問道：

“他們唱的是本地的民歌麼?”

“不! 歌詞是合作社的社員李相九編的。歌曲是開城市立劇場給譜的。您若願意聽，我給您唱一個。”說罷就唱起來了。

御屏山連綿，
形成了八連峰；
龍山山麓建立了龍山社，
這里是豐德平原。
社會主義好又好，
我們的龍山社好又好。

大家都來，
鋼鐵般地團結緊；
建設美滿的家庭，
干起活來眞起勁。
社會主義好又好，
我們的龍山社好又好。

文化住宅櫛比鱗次，
家家戶戶聽播音；
我們的生活日益富裕，
眞幸福眞美滿，
社會主義好又好，
我們的龍山社好又好。

擁護黨的政策，

採用先進技術；
拖拉機來翻耕田地，
犋架、鋤頭拋一邊。
社會主義好友好，
我們的龍山社好又好。

當我明白了歌詞的內容後，聽起來更覺得悅耳動人。

我由李相熙、李賢九兩位副委員長帶領參觀了幼兒園、托兒所、診療所、商店、澡塘和理髮舘……

當我參觀托兒所的時侯，一位中年婦人和一個看來還不到二十歲的姑娘，正在照料着孩子們。

"給孩子們吃什麽點心?"

"吃牛奶和水果，都是社里生產的，上午和下午各一次。"

我一面跟副委員長談話，一面看着睡得甜甜的幼兒和在炕上玩着的孩子們。他們的臉色都紅紅的。

"小姑娘，當阿姨不覺得煩悶嗎?"

我開玩笑似地說了一句，她好像不好意思似的，紅着臉答道:

"不，我照料二十名幼兒，還兼任衞生員， 論起工作量恐怕還超過別人呢。"

聽到她的話，我不由地感到慚愧。顯然，這位姑娘對她的工作感到很滿意，也知道這一切都是爲了建立美好的社會主義社會。

在李賢九副委員長的引導下，我們順便來到鐵工廠參觀。這里的設備很簡單，只有一台鏇床和一台鑽孔機，在這里製造或修理農具；也製造一些簡單的汽車零件和造牛車用的鐵材。在這里做工的五、六名社員，都是合作社機械化作業班的骨干分子。合作社計劃

在今年內再買一台拖拉機和一輛汽車，也要由他們來管理，這樣，他們的工作任務就更加繁重了。

在鐵工廠附近，有製材廠、牛車廠、木工廠、搾油廠和碾米廠。在木工廠里做工的都是老年人。據說他們原來都不是木匠，不到半年就學會了木工技術。對技術的神秘觀點，在這里也被打破。他們目前正在趕制冷床苗圃窓框和住宅的門窗等。製材廠、搾油廠和碾米廠都利用電力生產。合作社正在計劃建立土石灰廠。李副委員長說：石灰廠要是建成，除了滿足社里的需要之外，還能出售以增加社的收入。

我在龍山村轉了一圈，了解到龍山農業社的全体社員都在以高度的創造精神發展農業生產。同時，我在這里也看到了在以飛快速度轉變着的我國農村的躍進面貌。

發生變化的不僅是村莊的面貌，而且龍山村前邊的田野也變了。那廣濶的水田都用拖拉機進行了深耕，侍弄得整整齊齊。在方方正正的水田中間修了一條筆直的公路。田地的周圍滿佈灌溉水渠，這些幹渠的堤壩好像保衞田野的城墻一樣，從這些幹渠堤壩分出去的許多支渠像是肥沃的水田各自啣着的乳頭一樣。

田地上不時吹來涼風，可是和煦的陽光却使人有春天的感覺。社員們都在搶時間忙着準備春耕生產，整個豊德平野顯得活躍緊張。一輛載重汽車和數十輛牛車正在把泥炭、肥料和客土等運到水田里去，另外一些人忙着準備冷床育苗的苗圃。

"現在就準備苗圃是不是過早了一些？"我問李相熙副委員長。

"一點兒不早！地是從底層先解凍的。凍的只是地皮，里面早已解凍了。天要是像今天這樣暖和，地很快就會解凍，活兒也就更多啦。冷床苗圃的落種最遲不能過3月10日，從4月中旬起我們就要

插秧了。”

“你們打算落多少種?”對這個問話李賢九副委員長答道:

“併社後，我社有六百四十多町步耕地，其中四百八十町步是水田，九町步是人參圃，三點二町步是果木園，還有一百四十八町步是旱田。我們計劃在70%水田上插冷床苗，剩下的30%插陸床苗，每坪要插三百六十到四百二十株。就是在70%的水田里插冷床苗，冷床苗得超過往年四倍多。

現在問題在於能不能準備足够的肥料。我們在插冷床苗的水田里，每町步的平均計劃產量是四十一噸。爲獲得這樣的高產，我們準備每町步水田施二百噸農家肥料和六百公斤化學肥料。化學肥料是由國家供給的，但是農家肥料得由自己設法解決。目前，我們社里已經積肥造肥的已有十萬多噸，還要積肥四萬多噸。我們現在正在挖泥炭，每天挖五百噸，估計到3月末時肥料就準備的差不多了……”

每町步要收穫四十一噸水稻，實在不簡單，每町步要施二百多噸農家肥料，也並不是容易的事。這些都是耕種方面的大革命。過去，有誰這樣干過？這樣的革命不僅出現在豐德平野，而且出現在共和國北半部所有的農村。我們怎麼能不爲社會主義合作經濟的威力和我國農民高昂的創造熱情而感到驕傲呢？

在這里，我有機會同李明求、朴性來、李希圭、李相九等老社員進行了談話。

我問到了農民過去的生活情况。李相九農民告訴我說:

“豐德平野，這個地名多好！要照地名看這里農民的生活應該是富裕的了。可是在日寇和李承晚統治時期，這個豐德平野只給我們帶來痛苦！”他吁了一口氣後繼續說:

"在李承晚統治時期龍山村里有一百六十多戶，可是沒有一戶自耕農，佃農兼自耕農有十七戶，佃農有一百三十八戶，僱農有十二戶，此外還有一、二戶是二地主。"

"那時這一片土地都屬於誰呀?"李希圭農民對我的問話回答道:

"一片地屬開城的地主。在李承晚統治時期，我們所繳的地租比日寇統治時期還多。他們把種穀、肥料費、水稅、地稅等負擔都强加在佃農的身上。此外，還有什麽公糧、捐助金和後援會費等，名堂可多了。苛捐雜稅，這樣多我們怎能繳得起啊！結果農民好多人只好剝松樹皮、挖葛根吃。一到春天，附近的松樹皮被剝得光光，路旁車前草的葉子也都被摘光。"

李明求老人也插嘴說:

"哦！那時的窮相可說不盡……。"他吸了兩口煙接着說:

"我今年六十四歲，過了大半輩子的苦日子……從十二歲起到三十五歲做長工，你說這是多少年？……後來，娶了一個寡婦，才算有了一個家。那時我雖然黑夜白日地在地里幹活，可是總是塡不飽肚子，不得不兼做短工，打發一家人的生活。孩子生了四個，但死了三個，只剩下一個最小的女兒。現在我們兩口子和女兒一起過，家里的重活都由女兒幹。"

往事顯然引起了老人的難過，談到這里停下了。

我繼續問："李承晚統治時期過得怎樣?"

"不用提啦。他們是匪徒啊。這一批傢伙做美國鬼子的走狗，比日本鬼子更毒，他們一味搜刮老百姓。那時就像這樣肥沃的豐德平原上的人也還有餓死的。說不定你們還不相信，可這是眞事呀。每年還不到解凍，就斷糧了。那時我們只好吃白菜乾和蘿蔔葉子乾。就是現在農業社餵兎子的白菜乾和蘿蔔葉子乾。當時不只是我

們一家這樣苦，所有的貧農、雇農，過的都是這樣的日子。楡井村(這里的農業社現在已經和龍山農業合作社合併了)的金天植老人，因長期挨餓，得浮腫病死去了。他臨死時對兒子說：'要是我能吃到一口米飯，就死也瞑目了……，這樣的慘事可太多了。'

老人的話，使我再一次聯想起今天南朝鮮無數斷糧農民的處境來。

"人民軍解放這里以後……"老人又接着談下去。

"不久就進行了土地改革。那時我分到了二地主河榮泰的二千坪地。我在分到地的當天夜里，高興得在地里轉了一整夜，哈哈……可是，人民軍撤走後，敵人又來了，天又變了。敵人一進莊，就硬是說村里的人都是'赤色分子'亂抓亂打，就在我們這龍山村，就被敵人殺死了十二個人。我也被他們抓去了，說我分得了二地主的地，拼命地打我……哎，這些沒有一點人性的東西！那時我想，你們逞兇吧，可你們完蛋的時侯不遠啦。果眞我們的人民軍和中國人民志願軍不久就把他們趕跑了，我們重又獲得了解放。那時雖然糧食缺乏，生活有些困難，可是因爲打退了敵人，使人感到非常痛快……再加上種的是自己的土地，即使十天不吃飯，也不會覺得餓。1954年，村上組織農業社，我最先加入了。建社後的第一年，莊稼長得非常好。我分到了四十四個草袋的稻子（一草袋約合六十公斤），我生平第一次有這麼多的糧食，那時我多麼高興！這麼多的糧食，我那小小的茅舍放都放不下。入社以後，生活一年比一年好。去年我家三個勞動力，共分得五十個草袋稻子和七百多圓現款。早年我哪能想到會成這樣的富戶？去年冬天農業社分配給我新蓋的瓦房，現在我吃穿住都很好！"

"那是由於你老人家勞動得好！"李相九農民在旁插了一句。

"這不假，不過你想想，過去我幹活幹得連背都累彎了，可是還免不了要挨餓……現在我們社搞得這樣好，我們能過這樣的好日子，都是金日成首相和國家的恩惠。要是勞動黨和政府不這樣關心我們的生活，哪里會在三、四年內變得這樣好啊！"

李明求老人的這段淳朴的話，使我深爲感動。

他們深刻地認識到，黨所做的事，都符合於人民的利益，只要按照黨的指示去做，就能得到勝利和幸福。

建社以後，在國家的幫助下，發揮了合作經濟的優越性，社里一方面大力建設灌溉工程，並進行土地的整理工作；另一方面，大膽採用了冷床育苗法和棉花營養罐假植法等各種先進農業技術，還發展了人參圃、果木園、畜產、養蠶等副業生產，引進了電力，還購買了載重汽車和各種農業機器，努力實現機械化。到1958年稻子町步產量最高達十八噸平均產量爲四點八噸，比日本帝國主義和李承晚統治時期的最高產量，將近增加到二倍半。棉花的町步平均產量爲三噸。

去年年終分配時，這個社除了五十萬圓公積金和社會文化基金外，平均給每戶分配了二噸一百公斤穀物和三百餘圓現款。

到去年年底止，龍山農業社的公共財產已達一百萬圓。建社初期，社里只有一頭牛和一輛牛車。可是現在，已有一百三十五頭牛、六頭乳牛、六十頭牛犢、四百五十三口猪、一千四百五十隻鷄、三百九十三隻鴨、三百零八隻兎子。還有三點二町步果木園和一千坪人參圃。

今年國家實施了新的"農業實物稅"，稅率從過去平均20•1%降低到8•4%，其中穀物（包括薯類）從22．4%降低到10%，因此龍山農業社從今年起，將進一步加强社的經濟基礎，社員們的分配量

也將更加增多。

李相九農民說："我們村里已經沒有貧農了， 大家都達到了富裕中農的水平。孩子們都能上學讀書。"

李承晚統治時期，龍山村沒有一個大學生，只有兩個中學生，都是二地主家的兒子。今天情形可不同了，這個村子有三名大學生在金日成綜合大學，還有在元山農業大學和江界畜產大學學習的大學生，此外初、高中畢業生共達四十多名。社員的子弟現在高中、初中和人民學校學習的達一百五十餘名。國家為在日本帝國主義和李承晚匪幫統治時期沒有機會受到教育的成年人開辦了勞動者學校和勞動者中學。

朴性來農民感激地說："要是在李承晚統治時期， 我們貧農的子弟怎能想上中學呢！那時我的大兒子只讀到小學，解放後才上了初中和高中，現在在平壤的一個機關里工作。我另外兩個男孩和兩個女孩，現在都在高中、初中和人民學校讀書。"

龍山村農民的生活狀況，的確是昨日、今天大不同！

這是在朝鮮勞動黨的正確領導下，成為社會主義合作經濟的主人的農民們進行創造性勞動的結果。

這里不妨舉一個例子來談談。

1957年8月25日， 金日成首相來到龍山農業合作社視察。村上的人們為這出乎意外的會見感到無比的興奮和高興。

金日成首相看了社員們的住宅、農業社的設備和農田後，來到了村民集合的場所。

金日成首相招呼大家坐下後，就親切地同農民談了起來。首相同志在仔細地聽取了農業社的幹部和社員們關於農業社發展情況和農民生活情況的介紹後，指出了社的發展前景和任務，末了，

金日成首相問社員們有什麼問題。

這時李希圭老人站起來說："首相同志，我們有一個迫切的願望。我們村前有個河口名叫黃江浦，這里朝夕都要漲潮，即使平時，也因漲潮而每年至少有一百六十町步水田遭害。特別是在陰曆6月15和7月15間的潮水最大（朝鮮西海岸漲潮和退潮水位相差很大，有的地方甚至相差十公尺左右——譯者註）。在這一個月中，我們村前四百八十多町步的水田都要被潮水淹沒。假如我們不防治潮汐，就不能安心種莊稼。這里的農民，每年只有陰曆7月15平安無事過去後，才算這一年的莊稼保住了。日本帝國主義者也曾企圖堵住黃江浦的潮水，還進行了測量，但始終沒有動工。李承晚傀儡政府則甚至連想都沒有想過要進行這項工程。我們農業社打算在黃江浦修建一個排水閘，但沒有那麼大的力量。首相同志，我們就只有這個問題。"

接着，許多農民也說出了同樣的願望。

金日成首相說："這個意見很好，擋住潮水，安全地種莊稼，是很好的願望。"

首相同志說，這一工程需要先做好測量調查工作和財經計劃、然後才能得出結論，待我回到中央商量以後再決定。

幾天以後，從中央來了一批技術人員，進行了調查工作。在1957年11月底，黃江浦排水閘的建築工程就動工了，準備兩年完成。

這項工程相當艱鉅。首先得在江口修築一條長約一百公尺的提壩，要建排水閘，得挖河底修水路，使江水通過排水閘流下去。修這個排水閘，得挖碱地十五公尺，挖岩層一、二公尺，然後用混凝土鋼筋澆灌水閘。水閘長約有五十公尺、高有十二公尺。這項工程需要數十萬個人工和大批資材。

黨和政府爲這個工程撥出了大批資金、資材和機器設備，並派遣

了優秀的技術人員前來幇助。

各地人民紛紛前來支援，如開豐郡和開城市的許多工人、職員和軍人都來到這里進行勞動。龍山農業社和鄰近的幾個農業社的社員們，積極參加了這個工程的建設，擔負了黃江浦引水路工程和抽水站的修築工程。

把黃江浦的水利用於灌溉，就要用一百五十馬力抽水機，分三個階段抽上水來，還要修築三十公里長的水渠，其中約有十公里要通過山坡，此外還得修三個隧道。

築黃江浦的排水閘，一方面爲防止潮水泛濫，另一方面還爲利用水庫，灌溉這一帶的水田和旱田。這個工程竣工以後，不僅能保護四百八十多町步水田，還可以把許多旱田變爲水田，這樣每年可以增產二千至三千噸稻子，此外還能灌溉許多旱田和果木園。排水閘的作用這樣大，所以難怪這個地區的人民那樣積極熱情地參加這個工程了。

龍山農業社的社員們的干勁更是冲天。他們提出了提前一年零四個月即在八個月中完成這項工程的倡議，這個倡議受到了所有參加這項工程建設的工人、技術人員、農民、青年、婦女熱烈的響應。

龍山農業社青年們以李萬壽爲隊長組織了突擊隊。在民青討論組織青年突擊隊的會議上，李尙淑說："黃江浦排水閘的工程建設，是我們同潮水的鬪爭，是征服自然的鬪爭，也就是我們建設社會主義的神聖戰鬪。我們必須充分認識在這個工程建設中會有許多困難。在同江水和潮水的鬪爭中，也可能遇到生命的危險。可是我已經下定决心，爲了實現我們祖先的願望，爲了我們自己的幸福，即使有可能葬身于黃江浦，我也不怕。我以這樣的决心要求參加青年突擊隊，請接受我爲青年突擊隊的隊員！"

這個姑娘的話使全体青年突擊隊員都很感動，鼓舞了他們的勇氣。

青年突擊隊像軍隊一樣建立了嚴格的紀律，合理地安排勞動和休息，並展開個人與個人、分隊與分隊、小隊與小隊，中隊與中隊之間的競賽，每天超額完成工作量三倍至四倍。

在工程進入最後階段的一個月中，他們在工地上吃和睡，幾乎每夜都通宵地幹，同時他們用草簾子製造了傳送帶，把工作效率提高了好幾倍。

在黃江浦最深的地方修堤壩，是在整個工程中最艱難的工程。這個工程需要在排水閘修成後，挖河床修引水渠的同時修築這個堤壩，可是退潮的時間却只有四、五個小時，這就是說，每天只能利用這幾個小時來築堤，留下通水的決口，得等堤壩築得差不多時集中幾千人一齊動手把它堵住。但沒有等他們築成堤壩就漲潮了。這正是陰曆7月15的時候。比人還高的潮水洶涌地冲擊上來，在築成的堤壩上出了決口。洶涌的潮水通過這些決口，冲進了堤壩。這樣下去，再過幾分鐘，好幾千人經過好幾個月修築的堤壩，就會被冲倒。這時天快要黑了。

正在這個時候，龍山農業社青年突擊隊隊員柳富亨高喊："同志們！李壽福英雄以自己的胸膛堵住了敵人的槍眼！我們要用我們的胸膛來堵住這個決口！"

他的話還沒有講完，朴潤洙、李昌義、張基相、李周福、李尙淑、李萬福、高奉林等八十七名男女青年應聲而出，組織了敢死隊，選李萬壽爲指揮。他們把所有的帳篷拆下來，跳進潮水中，用帳篷和身軀堵住了決口，與洶涌的潮水進行決死的鬪爭。他們堵住了決口，洶涌的水勢變弱了。這時全体群衆都動員起來，把裝滿土的草

袋堆在水里，重新築起堤壩。他們戰勝了潮水，潮水終於被捨身搶修的敢死隊所打退，於是，黃江浦排水閘工程，在短短的時間內建成，1958年9月初，舉行了盛大的竣工典禮。雄偉的黃江浦排水閘和堤壩，像城墻一樣聳立起來，保護着豐德平原的肥沃土地。黃江浦水庫的水，爬山越嶺並穿過隧道，流進水田和旱田。

當我離開這個社的時侯， 李相熙同志對我說："我們今年一定要使稻子每町步產量提高到四十一噸，棉花提高到十七噸，此外還要生產七十一噸肉類、三百二十五萬個鷄蛋、五十噸牛奶。到明年，將興建一百八十幢住宅和公共建築物。請您明年再來看看吧。"

我向他表示了感謝。我完全相信他們會像完成黃江浦排水閘工程一樣地完成他們的生產計劃。這豈不是千里馬的形象嗎？

## 七　結束語

在這篇文章的開頭，我曾引用了關於古時武將和神馬的傳說。把這個傳說和今天我國的現實作對比，眞是饒有趣味的事。

古人幻想着自己所嚮往的理想社會。

當然，現實的發展並沒有完全按照古人的空想得以實現，但不是很相似嗎？

傳說中的古代武將，豈不等於今天在工人階級的先鋒隊——黨的領導下的勞動者？

在傳說中古人以武將來比擬人民的威力。

照這樣解釋的話，古人所夢想的那種能移山倒海的神術，豈不

就等於今天的戰無不勝的馬克思列寧主義思想！豈不等於朝鮮勞動黨的政策？

古人所說的傳說中的寶劍，豈不象徵今日的技術？那長着翅膀的神馬，豈不象徵嚮往於共產主義，在社會主義建設大躍進中進行着創造性勞動的人民的形象嗎？

今天的千里馬就是這樣！

我國的勞動人民正在創造着就是傳說里的武將也做不到的奇蹟。

古時的哪一個武將，能够掀起像解放後十四年來在我國所進行的這種偉大變革？哪一個古代的武將，能够在三年激烈的戰爭里擊退以美帝國主義者爲魁首的帝國主義的陸、海、空的瘋狂侵略？哪一個古代的武將能够具有廢墟上超額完成戰後人民經濟三年計劃的那種偉大的創造力量？哪一個古代的武將能够設想提前兩年以上完成五年計劃？的確，奇蹟並不產生在神話中，而是產生在人民的創造性的勞動中。

這只有生活在人民民主制度下，爲建設社會主義樂園而飛躍前進的人民，只有繼承了金日成元帥抗日武裝鬪爭的光輝的革命傳統的馬克思列寧主義的政黨——朝鮮勞動黨所領導的我們時代的人民才能做到。

我國的勞動人民爲提前兩年以上即在今年內全面完成第一個五年計劃而展開熱火朝天的增產競賽。

我國1959年度主要工業產品的生產計劃是：電力生產爲九十七億度，將達到1961年的計劃水平；煤炭產量爲一千零八十六萬噸，這將達1961年水平的109%；鐵礦石產量爲四百四十八萬噸，這將達1961年計劃的一點七倍；生鐵和粒鐵產量爲一百一十二萬四千

噸，這將達1961年水平的125%；鋼產量爲八十八萬四千噸，這將達1961年水平的一點三倍；化學肥料產量爲七十萬六千噸，這將達1961年水平的111%；水泥產量爲三百一十八萬五千噸，這將達1961年水平的一點六倍；捕魚量爲八十五萬五千噸，這將達1961年水平的132%。

1959年計劃完成後，我國的電力、煤、生鐵、水泥、肥料等主要工業產品和魚類等產量，在按人口平均計算方面，將顯著地超過在亞洲最發達的資本主義國家——日本。

回顧過去，朝鮮人民在日本帝國主義的統治下幾乎過了半世紀的殖民地奴隸生活。

然而，在解放後十四年的今天，我國按人口平均計算的主要工業品的產量要超過日本，這是多麼振奮人心的事！

這一偉大的勝利，是全体勞動人民緊緊地團結在朝鮮革命的參謀部——朝鮮勞動黨中央委員會的周圍，以冲天的革命干勁，克服一切困難，發揮創造性的勞動所取得的。我國將於今年提前兩年完成第一個五年計劃，在今後四、五年內完成金日成首相在慶祝共和國成立十周年大會上所提出的龐大任務。到那時，我國將攀登上能够眺望到共產主義社會的社會主義的高峰。

毫無疑問，到那時，我國的重工業和輕工業的技術裝備，將更加加强，全國農村的水利化、電氣化、機械化也將完成。

自1958年11月1日起，我國普遍實施了中等義務教育制，技術義務教育制也很快就要實施了。我國學校教育中貫徹了教育與生產勞動相結合的方針，青少年學生們受着邊學習邊勞動的共產主義教育。

再過幾年，民主首都平壤市和全國所有城市和所有農村，將掀起歷史性的轉變。

朝鮮人民在社會主義建設中所取得的巨大成就，是對非法强佔南朝鮮的美帝國主義的致命打擊，它將促使美帝國主義者滾出南朝鮮，從而進一步促進祖國的和平統一。

人類的最高理想——共產主義社會，在我國已經不是遙遠的理想，而是即將來到的現實了。

列寧曾經說過："如果俄國到處都有發電站和强大的技術設備，我們的共產主義經濟建設就必定成爲未來的社會主義的歐洲和亞洲的榜樣。"（列寧：人民委員會工作報告）

偉大列寧的這一預言，完全符合於今天我國的現實。

幾年以後，我國將像列寧所說的那樣，到處佈滿大小發電站和具有現代化設備的工廠，而且電氣網、鐵道網和交通網將像蜘蛛網似地佈滿各地。

於是，城市和農村之間的差別將逐漸地消滅，而且將消除体力勞動和腦力勞動之間的差別。

這就是完成社會主義，建設共產主義的準備工作。

尼•謝•赫魯曉夫同志在蘇聯共產黨第二十一次非常代表大會上，就1959——1965年蘇聯發展國民經濟的控制數字所作的報告中有這樣一段話：

"共產主義社會，這是勞動人民朝夕思慕的理想。但是要實現這個理想，不能脫離大地，不能忘記共產主義建設中主要的問題是生產、改善人民生活的物質財富。共產主義的理想只有在社會擁有豐裕的物質和精神資料的條件下才能實現。"

這句話眞是千眞萬確。

正由於這樣，我國人民爲了創造更多的物質和精神財富，在共和國北半部建立地上樂園，人人都過好生活，夜以繼日地勞動着。

蘇聯共產黨第二十一次代表大會所通過的蘇聯發展國民經濟七年計劃的偉大的綱領，鼓舞朝鮮人民和全世界進步人類更加確信和平、社會主義和共產主義的偉大事業必定取得最後的勝利。和飛行在宇宙空間的紅色人造行星和人造衛星雄辯地顯示出社會主義制度對資本主義制度的不可比擬的優越性一樣，蘇聯的七年計劃意味着社會主義在與資本主義的和平競賽中必將取得勝利。

蘇聯全面建設爲共產主義社會的宏偉的七年計劃勝利完成，各人民民主國家的經濟更加迅速發展。到那時，社會主義陣營各國的工業產量將佔全世界工業產量的一半以上。這將加倍地提高蘇聯和社會主義陣營的威力，世界和平的力量將無比地增强。

爲和平和社會主義的理念所鼓舞的人們的前途是無限廣濶的。

國際局勢更加有利於朝鮮人民。我國人民滿懷信心地加快千里馬的速度。

千里馬，象徵着朝鮮人民在以金日成同志爲首的朝鮮勞動黨的領導下，朝着社會主義的高峰，不斷前進、不斷革新的英勇的勞動鬪爭和革命力量。

千里馬進軍！這意味着：粉碎一切陳舊的、停滯不前的東西，像古代武將騎着神馬，翻越高山、飛過海洋勇敢地、果斷地向前奔馳。

共和國北半部的勞動人民，以跨上千里馬的氣概，建設着社會主義的樂園。人民的生活日益富裕和幸福。城市和鄉村充滿了歡樂。

可是，在美帝國主義强佔下的南朝鮮的情況怎麼樣呢？

南朝鮮民族經濟遭到了破壞，土地荒廢。正如南朝鮮出版的報刊指出：南朝鮮人民過着牛馬不如的、四千年來最貧苦、最低級的生活。這是美帝國主義强佔南朝鮮十四年的結果，是李承晚匪幇實施反人民苛政的產物。

雖然如此，美李匪幫把南朝鮮民族經濟破產、農田荒廢的原因，信口雌黃地說成是人口過剩，以此爲借口企圖把呻吟在失業和飢餓線上的勞動人民賣給巴拉圭和巴西的奴隸販子作終身奴隸。

共和國北半部的農民，去年在等於南朝鮮三分之一的耕地上，收穫了三百七十萬噸穀物。如果南朝鮮農民處於像共和國北半部農民一樣環境的話，他們在那些耕地上，就能收穫將近一千萬噸的穀物。可是今天南朝鮮的農田爲什麽荒廢？爲什麽有一百多萬斷糧農戶？同時又爲什麽今天在南朝鮮有六百六十多萬失業者和半失業者呢？這是由於美李匪幫根本不進行治山治水的工程，南朝鮮連年發生嚴重的水災……這是由於美李匪幫任意破壞民族工業，把南朝鮮變爲傾銷美國剩餘商品的市場和原料供應地。

南朝鮮人民絕不會永遠忍受這種殘酷統治的。他們爲共和國北半部轟轟烈烈的社會主義建設的光輝成就所鼓舞，更加積極地參加爭取和平統一祖國的鬬爭。

共和國北半部的人民，爲了拯救同一血統的南朝鮮同胞，大力展開和平統一祖國的鬬爭，爲了爭取祖國和平統一的早日到來而竭盡努力。

在這里可以擧一件充滿同胞愛的事實。我國正在大力進行接待旅日同胞歸國的一切準備工作。共和國政府於2月16日組成了迎接旅日僑胞歸國委員會，正在進行旅日僑胞歸國後安家立業和兒女就學等妥善的準備工作。

這就是今天的朝鮮情况。

全世界良知的人們！愛好和平的人們！正如你們所了解，我們祖國迄今不能得到統一的原因，在於美軍强佔南朝鮮。

今天，美軍沒有任何理由繼續駐在南朝鮮。尤其是早在去年十

月中國人民志願軍已經全部撤出了北朝鮮，美軍憑什麼繼續駐在南朝鮮？

但美國侵略者仍然賴在南朝鮮，並爲了加劇遠東的緊張局勢，往南朝鮮運進了原子武器，瘋狂地進行着戰爭準備。不僅如此，美軍野獸們，對南朝鮮人民接二連三地肆行滔天罪行。南朝鮮人民不能再忍受了！

白宮的主人們自稱爲忠實的基督教徒。根據聖經的教義，只有信奉博愛和行善的人的靈魂才能升入天堂。而帝國主義十四年來僅在南朝鮮一地所犯下的罪行，就足以使他們的靈魂不能升天堂，而要下地獄了，要下到燃起熊熊火燄的地獄，受到嚴刑苦罰。

凡是具有健全的思考能力的人，都不會無視今天南朝鮮的情況！

歷史的審判是公正的。侵略者和人民的敵人滅亡的命運是决不能避免的。

緊緊地團結在以蘇聯爲首的社會主義陣營大家庭中的朝鮮人民，在朝鮮勞動黨的領導下，保持千里馬進軍的氣勢，促進社會主義建設，爭取祖國和平統一的早日到來。

勝利屬於我們人民。

1959年2月

Document generated by Anna’s Archive around 2023-2024 as part of the DuXiu collection (https://annas-blog.org/duxiu-exclusive.html).

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):
{
"filename": "MTE3ODc4Mzguemlw",
"filename_decoded": "11787838.zip",
"filesize": 9327494,
"md5": "148d01634dffa83c3cffade4736f6907",
"header_md5": "51ddbb82b9de0ce5b4c99d3c22856858",
"sha1": "2733c6990d6e0174a92249545eb1156f7404d971",
"sha256": "6c719f02b57e86e392b15be248292c98db354d14aba6363b02564d8352129c40",
"crc32": 2627686500,
"zip_password": "52gv",
"uncompressed_size": 9565456,
"pdg_dir_name": "\u2510\u03c4\u2554\u2567\u255f\u00ba\u2514\u2229\u252c\u03c6\u2592\u255d\u2502\u2588\u2561\u2500\u2502\u00bb\u2567\u2569\u255a\u2566\u251c\u00b1_11787838",
"pdg_main_pages_found": 50,
"pdg_main_pages_max": 50,
"total_pages": 70,
"total_pixels": 299622400,
"pdf_generation_missing_pages": false
}